

10

На Львівщині у гонитві за показниками звинуватили у вирощуванні й збуті конопель і запроторили у СІЗО пенсіонерку



11

Глазуровані сирки експерти не відносять до корисних продуктів: у них багато жиру, холестерину



ГАЗЕТА ЦЕНТРАЛЬНИХ ОРГАНІВ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ УКРАЇНИ
ЗАСНОВАНА В 1990 РОЦІ

www.ukurier.gov.ua

УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

П'ЯТНИЦЯ, 8 ЛИСТОПАДА 2013 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№ 206 (5092)

ЦИТАТА ДНЯ

ЮРІЙ БОЙКО:



«Ми не плануємо брати у «Газпрому» великих обсягів газу. Обсяги будуть незначні, на це грошей у нас вистачить»

Віце-прем'єр-міністр про мінімізацію закупівлі газу в разі продовження застосування тамтешніми партнерами формального підходу

2

ООН дізналася про наміри

ОЛІМПІАДА-2022. На засіданні Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй Україна оголосила про намір подати заявку на проведення зимових Олімпійських та Паралімпійських ігор-2022. Як зазначається в повідомленні департаменту інформаційної політики Міністерства закордонних справ, держав-членів ООН було поінформовано про успішну організацію в Україні Євро-2012, а також інших змагань світового і європейського рівня, що засвідчує наявність відповідного досвіду і необхідних передумов для проведення в нашій державі нових глобальних спортивних заходів.

Участь в обговоренні взяв також новообраний президент Міжнародного олімпійського комітету Томас Бах та делегації інших країн-членів ООН.

За підсумками дискусії Генеральна Асамблея ООН одностайно ухвалила резолюцію «Спорт заради миру та розвитку», співавтором якої стала Україна. Резолюція закликає дотримуватись «олімпійського перемир'я» на період проведення Олімпійських та Паралімпійських ігор.

ЦИФРА ДНЯ

3,3 млн

дітей шкільного віку забезпечено оздоровленням і відпочинком у 2013 році. Це на 480 тисяч більше, ніж торік

Скільки іноземців проживає в Україні?



ПРЯМА ЛІНІЯ. На це та інші запитання відповідають голова Державної міграційної служби Микола Ковальчук та директор департаменту цієї служби Діна Пімахова

8-9

Перевагами слід скористатися раціонально

ЗАСІДАННЯ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ. Висновки міжнародних експертів щодо вітчизняної економіки доволі оптимістичні у стратегічному контексті

Вадим ПРОЦИШИН,
«Урядовий кур'єр»

У Києві 5—6 листопада відбулася Регіональна зустріч Всесвітнього економічного форуму (ВЕФ) під егідою «Стратегічний діалог щодо майбут-

нього України», про що «УК» писав у попередньому номері. Протягом двох днів понад 170 учасників форуму, серед яких — представники українського та іноземних урядів, міжнародні експерти, науковці та громадські діячі, обговорювали

перспективи розвитку нашої держави у соціально-економічній сфері.

Головною метою заходу була підготовка проекту «Сценарії майбутнього України», що має визначити конкретні рекомендації та практичні орієнтири у

пріоритетних сферах життя нашої країни, обговорення трьох можливих сценаріїв майбутнього з метою обрання найкращого варіанту, який презентуватиметься на щорічному засіданні ВЕФ у швейцарському Давосі 22—26 січня 2014 року.

Головні підсумки дводенної дискусії підбив Прем'єр-міністр Микола Азаров на черговому засіданні уряду.

«Ми досягли того, що економічне співтовариство повернулося обличчям до можливостей України.

2



КУРСИ ВАЛЮТ/БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ

встановлені Національним банком України з 7 листопада 2013 року

USD 799.3000
за 100 доларів США

EUR 1080.4138
за 100 євро

RUB 2.4631
за 10 рублів

/ AU 105267.81

AG 1753.66

PT 116697.80

PD 60507.01

за 10 трійських унцій

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Перевагами слід скористатися раціонально

(Продовження. Початок на стор.1)

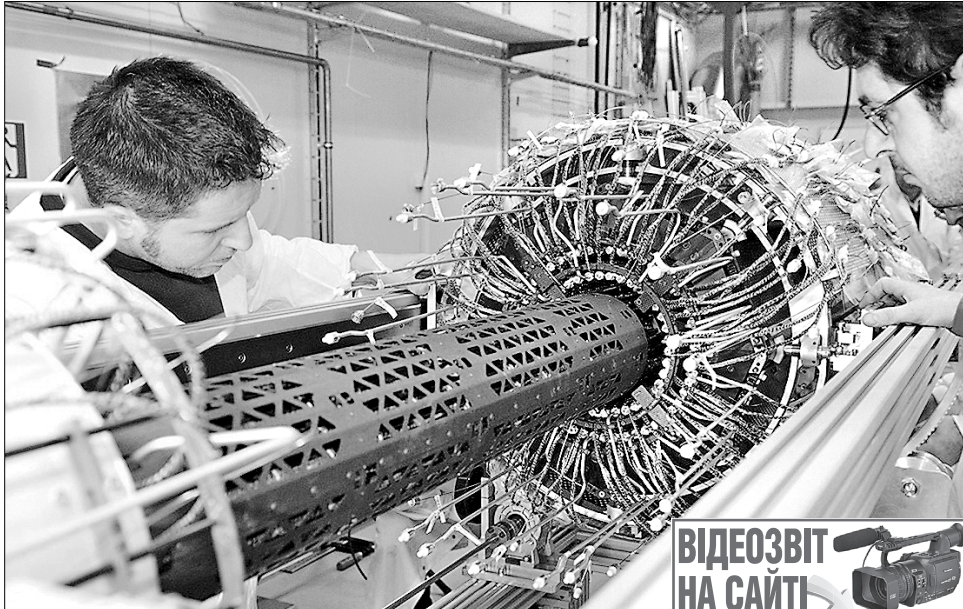
Причому, новостворених можливостей. Це об'єктивно. Світовий банк відзначив значне зростання рейтингу нашої держави та лідерство у сфері дерегуляції економічних відносин. Місія Міжнародного валютного фонду констатувала, що уряд забезпечив прогрес у багатьох сферах економіки. Самі учасники «Стратегічного діалогу щодо майбутнього України» практично одностайно визнали, що українська економіка досить непогано виживає у вкрай несприятливих умовах і має стратегічні конкурентні переваги», — наголосив глава уряду.

Прогрес очевидний

При цьому він зазначив, що ділові кола Європи і загалом світу почали активно вивчати можливості, які відкриє укладення Угоди про асоціацію з ЄС, включно із всеосяжною зоною вільної торгівлі. Водночас бізнес вітає політику збереження та розвитку економічних відносин з Євразійським економічним співтовариством.

«Всі, хто брав участь в обговоренні сценаріїв розвитку України, — представники Великобританії, Німеччини, США, Угорщини, Хорватії, Румунії, — заявили, що є великі очікування від подальшого розвитку України. Як зазначив модератор дискусії лорд Різбі: «Україна отримала оцінки, що надихають», — констатував Микола Азаров.

Крім того, провідні економічні аналітики відзначили безальтернативність курсу перетворень, започаткованих у нашій державі, та повністю погоди-



ЦЕРН не обходиться без українських науковців

Часи експериментів минули

лися з баченням уряду щодо подальшого розвитку. Зокрема, безперечними конкурентними перевагами України названо інтелектуальний потенціал у сфері високих та інформаційних технологій, а також унікальний потенціал сільського господарства.

«Попит на інтелект, високі технології та продовольство, на одностайну думку лідерів світового ринку, стануть довготерміновими провідниками розвитку світової економіки. Натомість, бар'єрами швидкого економічного зростання в Україні експерти, як і наш уряд, вважають диктат монополій, недостатній захист прав власності, корупцію та необгрунтоване адміністративне втручання у бізнес», — зауважив Прем'єр, додавши, що головним чинником для подальшого успішного розвитку визнано політичну стабільність і консолідацію влади, бізнесу та громадян навколо проектів модернізації країни.

Глава уряду констатував, що невизначеність чіткого політико-економічного курсу в умовах хаотичних пострадянських трансформацій досі не дала змоги Україні вийти на рівень валового внутрішнього виробництва 1990 року. «Україна переживає дуже відповідальний і унікальний період розвитку. Ми не маємо права помилитися. У нас немає зайвих ресурсів і часу ані на економічні експерименти, ані на політичне протистояння», — заявив Микола Азаров.

Суто з економічної точки зору одна з головних проблем полягає в тому, що традиційні конкурентні переваги України вичерпалися, а традиційні ринки збуту не забезпечують необхідних темпів економічного зростання. Тож, за словами Прем'єра, уряд повинен точно визначити «точки зростання» вітчизняної економіки, залучити до них

ВІДЕОЗВІТ
НА САЙТІ
UKURIER.GOV.UA

стратегічні інвестиції, забезпечити економічні свободи і щодня підтверджувати та посилювати лідерські позиції там, де ми їх завойовуємо.

«Для цього треба зосередитися на модернізації виробництва, розвитку внутрішнього ринку та інфраструктури. Це непросто. Дуже непросто. Але це єдиний спосіб досягти результату, на який націлює суспільство глава держави, а саме: вийти на принципово вищий рівень якості життя в Україні», — наголосив глава уряду.

Подякуйте не словом, а ділом

Окрему увагу Микола Азаров приділив урочистостям з нагоди сімдесятої річниці визволення Києва: «Сімдесят років тому, після успіху київської операції, Радянська армія одне за одним визволяла міста Правобережної України. Отже, зараз триває естафета святкування ювілеїв пере-

мог. Я прошу керівників регіонів і міст, куди іде ця естафета, подивитися, як достойно святкував Київ, і зробити все можливе, щоб інші міста відзначили ювілеї також із піднесенням, щоби свято відчувалося і у зразковому вигляді вулиць та площ, і у почуттях людей».

Особливо він наголосив на необхідності розробки нових програм соціального захисту і підтримки ветеранів, які, передусім, має бути спрямовано на поліпшення їхніх побутових умов, медичного обслуговування, а також безперервну соціальну опіку. «Ветеранам це життєво потрібно, і ми, безумовно, зробимо все, щоб узяти на себе розв'язання їхніх проблем. Доручаю першому віце-прем'єр-міністру Сергію Арбузову та віце-прем'єр-міністру Костянтину Грищенку разом із міністерствами охорони здоров'я, соціальної політики і регіонального розвитку, будівництва та ЖКГ, а також з керівника-

ми регіональних адміністрацій розробити такі програми, які ми почнемо реалізувати вже з наступного року. А все, що можна зробити поточного року, — треба зробити безумовно», — поставив чітке завдання глава уряду.

Ділячись враженнями від спілкування з ветеранами, Микола Азаров зазначив, що його вразила щира вдячність за кожен крок на шляху розвитку держави загалом та Києва зокрема. Справді, за останні роки у місті реалізовано багато інфраструктурних проектів, що надають Києву рис справжньої європейської столиці. І це лише початок. Тому Прем'єр поставив вимогу, щоб містобудівні рішення, які втілюватимуться у Києві, стали каталізатором перетворень у інших містах України. У зв'язку з цим віце-прем'єр-міністру Олександру Вілкулу та Мінрегіону доручено активізувати роботу зі створення генеральних планів міст з прицілом на залучення інвестицій.

ЩО РОЗГЛЯНУТО НА ЗАСІДАННІ УРЯДУ

- ✓ Про внесення змін до Бюджетного кодексу України щодо екологічного податку за утилізацію знятих з експлуатації транспортних засобів (проект Закону);
- ✓ Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо усунення дублювання функцій центрального органу виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері нагляду (контролю) в агропромисловому комплексі (проект Закону);
- ✓ Деякі питання виконання діючих та нових інвестиційних проектів (програм, договорів), якими передбачено нарощування видобутку вуглеводневої сировини (постанова Кабінету Міністрів);
- ✓ Про внесення змін до пункту 3 Положення про виготовлення, зберігання, продаж марок акцизного податку та маркування алкогольних напоїв і тютюнових виробів (постанова Кабінету Міністрів);
- ✓ Про затвердження плану заходів щодо утвердження позитивного іміджу України, поширення інформації про її туристичний потенціал у державах, які представлені у Міжнародному олімпійському комітеті і Міжнародному паралімпійському комітеті (розпорядження уряду).

Долю біоетанолу вирішать у листопаді

Лора ВОВК
для «Урядового кур'єра»

РЕСУРСИ. Україна вийде на повне забезпечення газом власного видобутку щонайменше через сім років. Про це заявив міністр енергетики та вугільної промисловості Едуард Ставицький на брифінгу в стінах Кабінету Міністрів.

«Нам уже надійшли пропозиції від компанії Ені щодо підписання угоди про розподіл продукції в межах мілководного шельфу Чорного моря, в межах ділянки Прикерченського шельфу. Таким чином, ми з оптимізмом дивимось у майбутнє. І щонайменше за сім років вийдемо на повне забезпечення нашої держави власним видобутком газу», — сказав міністр.

До слова, угоду про розподіл продукції з видобутку газу на Скіфській ділянці в Чорному морі Україна планує підписати в листопаді поточного року із консорціумом, до якого увійшли державна НАК «Надра України», Shell, дочірня структура OMV Petrom і Exxon Mobil (буде оператором проекту).

Окремо міністр розповів, що питання, пов'язані із законом про вміст біоетанолу в паливі, його відомство вирішить до кінця листопада. Наразі Україна має 70—80% можливості забезпечити виконання законодавства про вміст біоетанолу в паливі.

«Ми готові забезпечити власним виробництвом біоетанолу приблизно на 70—80% від потреб населення щодо його вмісту в паливі. На думку інших експертів, на 50—60%. Ми знайдемо консенсус, який дасть нам можливість все-таки йти і рухатися за програмою імпортозаміщення. Тобто використовувати ті продукти, які виробляються в нашій державі», — запевнив присутніх Едуард Ставицький.

А насамкінець побіжно поінформовав: «Україна вже сплатила понад 20% боргу перед «Газпромом».

Газовий показник ощадливості

Катерина МАЦЕГОРА,
«Урядовий кур'єр»

НАЦІОНАЛЬНИЙ ІНТЕРЕС.

На формальний підхід з боку північних сусідів Україна відповість скороченням імпорту. Урядовий брифінг віце-прем'єр-міністр Юрій Бойко присвятив результатам домовленостей, досягнутих на Регіональному засіданні Всесвітнього економічного форуму. Він переозвучив слова Президента Віктора Януковича про завдання уряду зменшити в країні бюрократичні перепони, законодавчо підтримати інвесторів і вжити запобіжних заходів проти рейдерських атак.

А потім заявив, що отримання газу зі Словаччини для України є принциповим завданням. Наразі тривають переговори за кількома напрямками альтернативних поставок газу, і його обсяги, які надходять до нас із Європи, вже істотно збільшено. «Словаччина — член ЄС та, як і Україна, є членом Європейського енергетичного

співтовариства (ЄЕС). Ця країна, на наш погляд, має допомагати Україні в питаннях диверсифікації. І всі альтернативні шляхи, які може бути задіяно, ми обов'язково використаємо», — пояснив він, назвавши затримки, які є нині з боку Словаччини, тимчасовим явищем.

У цьому розрізі наша країна вкрай незадоволена позицією Європейського енергетичного співтовариства, пов'язаною із питаннями напрямків диверсифікації газу.

«Скажу навіть більш різко — браком цієї позиції. Ми уклали контракт із німецькою компанією RWE на поставання 5 мільярдів кубометрів газу за реверсною схемою навесні минулого року через 4 інтерконектори (Польща, Словаччина, Угорщина і Румунія). Проте до кінця минулого року нам вдалося відкрити лише один — через Польщу, а навесні 2013-го — через Угорщину. Однак решта країн залишаються для України закритими. З їх керівництвом, а також Євро-

пейською комісією та ЄЕС ми ведемо наразі жорсткий діалог», — пояснив позицію Юрій Бойко.

Наступна, а, за його словами, — пряма загроза для національних інтересів України — початок будівництва «Південного потоку» на території Болгарії. Юрій Бойко пояснив, що ця робота проводиться всупереч усім правилам і нормам ЄС та ЄЕС.

«У нас є контракт на транзит російського газу, і ми його виконуємо в повному обсязі. Більше того, маємо у цій частині незадоволеність, оскільки обсяги транзиту через нашу країну падають, — наголосив віце-прем'єр. — Це вимагає додаткових переговорів з російськими колегами, бо намір проводити транзит в обхід нашої країни ми вважаємо утиском власних національних інтересів. І виступаємо проти цього».

Продовжуючи тему, Юрій Бойко розповів про вірогідність закупівлі російського газу виключно для потреб

комунальної сфери. Це стається, якщо Росія і надалі застосовуватиме до України формальний підхід. «У жовтні для комунальної сфери ми фактично використовували обсяги, які містяться у наших сховищах, і не плануємо брати у «Газпрому» великих обсягів газу», — сказав віце-прем'єр.

Він нагадав, що з 2009 року Україна майже вчетверо скоротила закупівлю газу в «Газпрому». Натомість відкрито ринки для приватних компаній із Заходу та Сходу. Тож урядовець назвав таке скорочення «газового показника» заощадливим чинником для вітчизняної економіки.

Окремо йшлося й про розробку урядом для МВФ промісної моделі щодо скорочення дефіциту НАК «Нафтогаз України», яка не позначиться на інтересах незахищених верств населення. А от про подальшу співпрацю з фондом Юрій Бойко відповів лаконічно: «Переговори тривають».

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Державна служба
змінюється вочевидь

СПІВПРАЦЯ. *Всі проекти з інституційної реформи, започатковані за допомогою європейських структур, досить ефективні*

Олег ГРОМОВ,
«Урядовий кур'єр»

У рамках реалізації Програми економічних реформ ефективно забезпечується модернізація державної служби та її адаптація до стандартів ЄС. Саме так розпочала брифінг для журналістів перший заступник голови Національного агентства України з питань державної служби (Нацдержслужби) Юлія Ковалевська, який відбувався в рамках відкриття 7-ї щорічної регіональної конференції з інституціональної реформи.

«Нашим відомством забезпечено виконання комплексу заходів щодо адаптації державної служби України до стандартів ЄС. З цією метою ухвалено Державну цільову програму розвитку державної служби на період до 2016 року, яку скеровано на формування висококваліфікованого складу шляхом впровадження нових стандартів та механізмів управління людськими ресурсами та впровадження сучасних інформаційно-комунікаційних технологій», — зазначила вона.

Інституційна розбудова державної служби Украї-

ни за допомогою європейських фахівців проходить за такими напрямками: Twinning — інструмент, в якому відбувається співпраця на рівні держслужбовців аналогічних органів влади країн-членів ЄС (26 проектів); Таіех — забезпечення підвищення професійної спроможності службовців (405 заходів), Sigma — модернізація систем державного управління шляхом аналізу законодавчих проєктів та організації навчання та інші.

Як вважає керівник відділу програм співпраці «Незалежне врядування та демократизація» Представництва ЄС в Україні

Александр Албу, всі проекти, які започатковано в Україні ще 6 років тому, показали свою дуже велику ефективність. «Завдяки нашій спільній роботі з Нацдержслужбою в проєктах Twinning та Таіех поліпшено умови діяльності в таких сферах, як торгівля, транспорт, енергетика тощо. А завдяки програмі Sigma надано допомогу з питань ефективного керування державними фінансами та змін до закону «Про державну службу», — сказав він.

Щодо конкретних прикладів ефективного співпраці європейських структур та Нацдержслужби у справах модернізації дер-

жавних інституцій країни, то Юлія Ковалевська зазначила, що одним з найяскравіших прикладів цього є співробітництво у сфері охорони громадського порядку при проведенні Євро-2012.

Александр Албу, відповідаючи на запитання, як змінилося обличчя українського держслужбовця за 6—7 останніх років, сказав, що наші чиновники отримали неocenний досвід взаємного спілкування із своїми колегами з різних країн Європи. «Такого не було ще в 2006 році. І це наша спільна велика робота. Яскравим прикладом поліпшення роботи держслужбовців є, зокрема, покращення розробки та ухвалення законів та підзаконних актів», — резюмував він.

У свою чергу Юлія Ковалевська додала, що проведення цими днями конференції об'єднує представників країн Ініціативи ЄС «Східне партнерство» (Азербайджан, Білорусь, Вірменія, Грузія, Молдова та Україна) та дає можливість поділитися досвідом і кращими практиками проведення інституційних реформ та модернізації державної служби в умовах європейської інтеграції.

ПРОШУ СЛОВА!

Духовна
єдність

Катерина ВЯТКІНА
для «Урядового кур'єра»



Уранньому дитинстві я вважала, що мені пощастило. Я мала чотирьох хрещених — двох матерів і двох батьків. У тата було двоє найкращих друзів, з якими він виріс, у мами — подруга шкільних років, яку вона бачила своєю кумою. Другою ж хрещеною матір'ю стала моя рідна тітка — татова сестра. Це вона найдовше тримала мене під час церемонії хрещення, тому що тільки в неї на руках я заспокоювалась і переставала плакати.

Звичайно, дитина не розуміє справжньої ролі духовних батьків. Для неї це, перш за все, увага і подарунки на свята. Але кровні батьки дитини мають усвідомлювати всю відповідальність, яка буде покладена на тих, кого вони обрали хрещеними батьками свого маляти. Вони мають стати найближчими для дитини після її рідних. Спілкуватися зі своїм хрещеником, спостерігати за його вихованням, допомагати йому, в першу чергу, духовно розвиватися, обирати свій шлях у житті. Виховувати підопічного у християнському дусі. Духовні батьки мусять бути прикладом для дитини, а вона в свою чергу повинна допомагати їм у старості. На жаль, мало хто замислюється над цими простими істинами, обираючи кумів.

Сталося так, що мій батько пішов із життя зовсім молодим — йому не виповнилося і 27 років. Страшна хвороба забрала його у мене, семирічної дівчинки. Минуло вже багато років, але цей невимовний біль втрати, сум та туга за татом живі у серці. Мама залишилася сама з двома дітьми, молодшому брату було всього два роки. І, можливо, саме тоді нам найбільше була потрібна чоловіча підтримка — підтримка моїх хрещених батьків, духовна — яку вони колись обіцяли надавати мені, матеріальна — якої так потребувала моя мати. Але разом із батьком дуже скоро з мого життя пішли і ті, кого я називала словом «хрещений». Знаю від знайомих, що в них усе добре, вони мають роботу і власні сім'ї, але наш з ними духовний зв'язок розірвався назавжди.

Звичайно, з часом наше життя налагодилось. Мама вийшла заміж вдруге за дуже гідного чоловіка, народився ще один мій брат. Нині у нас дружна щаслива родина. А нещодавно я отримала ще один доказ того, наскільки ретельно потрібно обирати хрещених. Цього разу в наші відносини з нею, найкращою маминою подругою, втрутилися не фатальні життєві обставини, а банальне матеріальне питання. Інколи через великі гроші люди забувають про друзів, хрещеників і те, ким вони були для них. Йдуть в небуття роки взаємної підтримки, поваги... Це — як ніж у спину. Проте завжди зі мною моя тітонька, моя справжня хрещена мати...

...Кожному з нас знайомі історії, коли найрідніші люди стають ворогами, а чужі рятують життя випадковим знайомим. Показовою для мене є і бувальщина, яку мені одного разу розповіли. Під час Великої Вітчизняної війни до шестимісячної дівчинки, хворої на тиф, яка перебувала однісінька в хаті (батько переховувався від німців і приходив до неї лише вночі, а інші члени родини перебували у лікарні), щодня навідувалася з іншого краю села далека родичка. А хрещена мати, що жила у хаті навпроти, жодного разу не прийшла. Боялася заразитися.

Мабуть, духовна єдність людей таки сильніша за всілякі почесні звання. Вона об'єднує їх незалежно від статі, кольору шкіри, родинних зв'язків, віросповідання та місця проживання.

РЕКОРД

Полтавський ГЗК
видобув мільярдну тонну
залізної руди

Олександр ДАНИЛЕЦЬ,
«Урядовий кур'єр»

Сьогодні, 8 листопада, в наймолодшому місті на Полтавщині — Комсомольську — відбуваються врочистості з приводу видобутку Полтавським ГЗК мільярдної тонни залізної руди. Подія вагома в масштабах країни. «Мільярдна тонна видобутої залізної руди — це результат роботи багатотисячного колективу Полтавського гірничо-збагачувального комбінату і всієї територіальної громади міста Комсомольська, — сказав у коментарі для «УК» Комсомольський міський голова Сергій Супрун.

За його словами, саме завдяки тому, що комбінат працює стабільно і успішно, Комсомольськ, за підсумками роботи в 2012 році, вкотре було визнано містом з найкращими в Україні благоустроєм та охороною громадського порядку.

Серед найголовніших заходів — святковий концерт у міському Палаці культури і творчості за участі ветеранів-першопроходців, які в далекі 1960-ті роки будували Комсомольськ і Полтавський ГЗК, і відкриття при вході на територію комбінату приуроченого події пам'ятного знака.

Зі Страсбурга видно
українську глибинку

ДОСВІД. *Європейські експерти вважають пострадянську психологію найслабшою ланкою в ланцюгу реформ*

Інна ОМЕЛЯНЧУК,
«Урядовий кур'єр»

«Відповідь місцевих і регіональних влад на економічну кризу» — так звучала тема останнього Конгресу місцевих і регіональних влад Ради Європи, що відбувся в рамках її XXV сесії. Враженнями від роботи Конгресу ми попросили поділитися члена делегації України в Конгресі, депутата Рівнеради Світлану Богатирчук-Кривко: «Приємно здивувало, як влучно доповідачі з Бельгії та Франції охарактеризували ситуацію в Україні, попередньо, звісно ж, промоніторивши її. Такий моніторинг проходить раз на десять років. Вони вловили і різницю в ментальності українців, що живуть на заході та на сході держави; і значною мірою пострадянську психологію нашого суспільства, коли ми, образно кажучи, чекаємо «царя», котрий розв'яже наші

проблеми; і доволі високий рівень централізації владних повноважень та фінансів; і закритість для пересічних громадян інформації про використання бюджетних коштів. Але в період економічної кризи проблема не підтвердження фінансами повноважень місцевого самоврядування на повний зріст постає в багатьох країнах. Майже кожен, хто виступав, — чи то представник Ірландії, Туреччини, Литви, Італії, — говорили про дві речі: розширення повноважень місцевих та регіональних влад та їх фінансове підтвердження».

Що може протиставити економічній кризі наша українська глибинка? Насамперед свою небайдужість до власної долі: зокрема через участь не лише у формуванні місцевих бюджетів, а й у використанні кожної копійки. Нам треба активізувати громади, які з допомогою різних інституцій можуть

розв'язувати чимало проблем власного розвитку. Так уже зробили ініціативні громади краю, які співпрацюють з ЄС — ПРООН, Фондом сприяння місцевому самоврядуванню в Україні, залучаючи з різних джерел на вирішення актуальних питань мільйонні інвестиції та одночасно вклавши хоча б невеликі власні ресурси. Тепер, з ухваленням у Страсбурзі резолюції щодо України, такі можливості розширюються. Окрім того, зелене світло для розвитку територій вмикає Закон «Про державно-приватне партнерство». Хоча ті шанси, які він надає, ще використовуються далеко не сповна. Мабуть, мають рацію доповідачі Ради Європи, коли кажуть про нашу пострадянську психологію, можливо, найслабшу ланку в ланцюгу реформ.

Що ж стосується реформ місцевого самоврядування, передбаченої в На-

ціональному плані дій, то члени нашої делегації є її переконаними прихильниками. Ідеальний тут досвід сусідньої Польщі: поляки не боялися провести цю реформу в комплексі з іншими, які передували вступу країни до ЄС. Так, спочатку було чимало скептиків. Тепер, коли ця країна в Євросоюзі ось уже незабаром 10 років, від скептицизму, здається, не залишилося каменя на камені. До речі, в Страсбурзі представники Польщі й багатьох інших делегацій виявили зацікавленість і до презентації Криму як невід'ємної частини України. Натомість членів російської делегації на цій презентації помічено не було.

Загалом, при ухваленні резолюції щодо України, по-перше, не було жодної поправки, а, по-друге, в Конгресі панувала така однастайність, яку побачиш у Раді Європи дуже рідко.

ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

ДОКУМЕНТИ



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА
від 23 жовтня 2013 р. № 786
Київ

Про внесення зміни до пункту 4 постанови Кабінету Міністрів України від 13 грудня 1999 р. № 2288

Кабінет Міністрів України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**

Внести зміну до пункту 4 постанови Кабінету Міністрів України від 13 грудня 1999 р. № 2288 «Про впорядкування умов оплати праці працівників апарату органів виконавчої влади, місцевого самоврядування та їх виконавчих органів, органів прокуратури, судів та інших органів» (Офіційний вісник України, 1999 р., № 50, ст. 2469; 2006 р., № 29, ст. 2092; 2012 р., № 3, ст. 478), доповнивши його після абзацу другого новим абзацом такого змісту:

«Преміювання керівників та заступників керівників центральних органів виконавчої влади, діяльність яких спрямовується і координується Кабінетом Міністрів України через відповідних міністрів, здійснюється з дозволу Прем'єр-міністра України або Першого віце-прем'єр-міністра України, віце-прем'єр-міністра за погодженням з відповідним міністром і на підставі поданого Міністерством фінансів висновку.»

У зв'язку з цим абзаци третій і четвертий вважати відповідно абзацами четвертим і п'ятим.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА
від 11 вересня 2013 р. № 789
Київ

Про внесення зміни до Порядку розміщення державного замовлення на підготовку фахівців, наукових, науково-педагогічних та робітничих кадрів, підвищення кваліфікації та перепідготовку кадрів

Кабінет Міністрів України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**

Внести зміну до Порядку розміщення державного замовлення на підготовку фахівців, наукових, науково-педагогічних та робітничих кадрів, підвищення кваліфікації та перепідготовку кадрів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 20 травня 2013 р. № 363 (Офіційний вісник України, 2013 р., № 39, ст. 1378), доповнивши його пунктом 15 такого змісту:

«15. До завершення процесу оптимізації мережі вищих навчальних закладів I-IV рівнів акредитації та їх підпорядкування у разі, коли у сфері управління державного замовника перебуває один вищий навчальний заклад (професійно-технічний навчальний заклад, заклад післядипломної освіти) чи наукова установа, державний замовник доводить йому обсяги державного замовлення шляхом укладення з ним державного контракту, у якому зазначаються економічні і правові зобов'язання сторін та регулюються взаємовідносини замовника і виконавця державного замовлення на підготовку фахівців, наукових, науково-педагогічних та робітничих кадрів, підвищення кваліфікації та перепідготовку кадрів, без проведення конкурсу.»

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА
від 30 жовтня 2013 р. № 791
Київ

Про внесення зміни в додаток 8 до постанови Кабінету Міністрів України від 19 грудня 2012 р. № 1201

Кабінет Міністрів України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**

1. Внести зміну в додаток 8 до постанови Кабінету Міністрів України від 19 грудня 2012 р. № 1201 «Про затвердження переліків товарів, експорт та імпорту яких підлягає ліцензуванню, та квот на 2013 рік» (Офіційний вісник України, 2012 р., № 99, ст. 4017; 2013 р., № 27, ст. 925, № 34, ст. 1211, № 51, ст. 1838), замінивши у графі «Обсяг квоти, тонн» цифри «210000» цифрами «300000».

2. Ця постанова набирає чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 17 жовтня 2013 р. № 817-р
Київ

Про підписання Угоди між Кабінетом Міністрів України та Урядом Чеської Республіки про військові поховання

Схвалити проект Угоди між Кабінетом Міністрів України та Урядом Чеської Республіки про військові поховання.

Уповноважити Віце-прем'єр-міністра України Вілкула Олександра Юрійовича підписати зазначену Угоду.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 17 жовтня 2013 р. № 812-р
Київ

Про передислокацію зенітного ракетного дивізіону військової частини А2800 Повітряних Сил Збройних Сил

1. Погодитися з пропозицією Міністерства оборони щодо передислокації зенітного ракетного дивізіону військової частини А2800 Повітряних Сил Збройних Сил із с. Нерубайське Біляївського району Одеської області до с-ща Жовтнева Революція зазначеного району.

2. Міністерству оборони здійснити витрати, пов'язані з передислокацією зенітного ракетного дивізіону військової частини А2800 Повітряних Сил Збройних Сил, у межах бюджетних призначень, передбачених Міністерству в Державному бюджеті України на 2013 рік.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

Щоб вогонь був справді вічним...

ПАМ'ЯТЬ. Через півроку після виступу газети в Сумах запалав оновлений вогонь на території меморіалу Слави

Олександр ВЕРТІЛЬ,
«Урядовий кур'єр»

15 травня нинішнього року під рубрикою «Прошу слова!» в «Урядовому кур'єрі» було надруковано матеріал «Скільки коштує Вічний вогонь?». У ньому йшлося про непросту на той час ситуацію з Вічним вогнем, що колись палахкотів на території меморіалу Слави в Сумах. На жаль, через брак коштів у місцевій скарбниці він згас багато років тому і лише завдяки ентузіастам та пам'ятним датам у календарі інколи спалахував.

Публікація не залишила байдужими ні місцеву владу, ні громадські міста. Були дискусії і обговорення, температура яких іноді пе-

ревищувала нормальну. Навіть лунала думка про те, щоб відмінити всі святкові феєрверки в Сумах на честь тих чи тих дат, а кошти спрямувати на утримання Вічного вогню. Нагадаю, що тоді у публікації розглядалася пропозиція лише скоротити тривалість таких небесних шоу, а не повністю їх скасувати.

Утім, врешті-решт, перемогли здоровий глузд і бажання вирішити питання. Окрім активістів благодійного фонду «Вічний вогонь» на чолі з міським депутатом Юрієм Перепелкою, до справи долучився сумський винахідник і раціоналізатор Мирослав Гнибідов. Упродовж кількох місяців він наполегливо працював над розробкою принципово нової схеми

пальника і влітку подав готовий варіант розробки.

Новинка приємно вразила фахівців, і її відразу ж реалізували. Вже у вересні, коли місто відзначало чергову річницю визволення від фашистських загарбників, Вічний вогонь запалахотів на святому для городян місці.

Як розповідає Мирослав, за орієнтир і зразок він узяв технічну розробку Вічного вогню, що горить в Олександрівському саду біля Кремлівської стіни у Москві. Однак значною мірою вдосконалив те рішення. Завдяки його розробці витрати природного газу скоротилися у понад чотири рази — з 5 кубометрів за годину до 1,2. Таким чином на утримання полум'я на рік потрібно не 100 тисяч гривень, як рані-

ше, а 25! Сума цілком прийнятна і реальна не тільки для міського, а й інших бюджетів. Окрім цього, поліпшилася якість полум'я, яке завдяки новій геометричній конструкції пальника стало вищим, густішим, стійкішим і «не зважає» на вітри, морози, завірюхи.

Тепер у місті виношують плани відродити ще п'ять Вічних вогнів, що колись були запалені в пам'ять про загиблих у роки Великої Вітчизняної війни. А згодом застосують нові пальники у районних центрах, селищах і селах краю. Це питання особисто контролює голова Сумської облдержадміністрації Юрій Чмирь, який запевнив, що пам'ять про подвиг батьків і дідів так само незгасна, як і власне Вічний вогонь.

Без хустинок і без адвоката

РЕЗОНАНСНА СПРАВА. Інваліду II групи Ірині Крашківій суд відмовив у клопотаннях

Олена ІВАШКО,
«Урядовий кур'єр»

Розгляд справи з приводу згвалтування та жорстокого побиття Ірини Крашківій триває вже другий місяць. Її справу розглядають на виїзному засіданні Первомайського міськрайонного суду у приміщенні Апеляційного суду Миколаївської області.

Протягом двох тижнів потерпіла не з'являлася у суді. Як пояснила Ірина Крашків, жажливі розповіді про злочин вимусили її піти із приміщення суду й звернутися до лікарів. Жінці стало

зле під час відновлювання трагічної ситуації. Ірина не була присутньою на судових засіданнях, але їй повідомили, що засідання тривають без неї.

Так воно і було. Звісно, без Ірини не розглядали основну справу про згвалтування та побиття. Без неї йшлося про зброю, наркотики, порушення законів. З появою в суді Ірини, яка вперше з'явилася без хустинок і виглядала самовпевнено, здається, хтось із засуджених здригнувся. Трохи став апломб з Євгена Дрижака, більш переконалим став виглядати Поліщук. Утім,

ніхто з них не зізнається у скоєному.

Ірина Крашків справді вперше прийшла до суду із зачіскою та макіяжем. Красива дівчина, хіба що, за словами мами, дуже схудла. На жаль, її худорлявість — не результат дієт та фізичних вправ, а наслідок бід. Іра і сама підтверджує, мовляв, «схудла за цей час майже на 8 кілограмів. Але я нікому не побажаю подібної дієти».

Більша частина судової справи вже розглянута, залишилося допитати кількох свідків з боку потерпілої. Встановлено час скоєння

злочину: з 01.45 до 02.43 у ніч на 27 червня 2013 року. Також у ході засідання прокуратура висловила припущення, що Євген Дрижак дає неправдиві свідчення.

Ірина Крашків відмовилася від послуг адвоката Євгена Стельмаха через те, що він, на її думку, не повноцінно представляв її інтереси, через що суд відмовив Ірині в її клопотаннях. По-перше, у відкритості процесу. Дивно, але саме жертва наполягає на відкритості. По-друге, суд відмовляє у бажанні жертви здійснювати засідання хоча б через день. Та й взагалі, суд відмовляє жінці...

Енергоефективність — запорука успіху

Віталій ЧЕПІЖКО,
«Урядовий кур'єр»

ФОРУМ. У Києві завершує роботу V Міжнародний інвестиційний бізнес-форум з питань енергоефективності та відновлюваної енергетики і VI Міжнародна спеціалізована виставка «Енергоефективність. Відновлювана енергетика-2013».

Організатором заходів виступило Державне агентство з енергоефективності та енергозбереження України за підтримки Представництва Європейського Союзу в Україні. Співорганізатор — ТОВ «Міжнародний виставковий центр», галузевий партнер — Українська вітроенергетична асоціація.

«Цей захід є ключовим у галузі відновлюваної енергетики та енергозбереження, він консолідує всіх учасників ринку на єдиному майданчику, широко популяризує використання енергоефективних технологій та відновлюваних джерел



Фото з сайту visol.com

Вітряна енергетика має перспективи

енергії, сприяє залученню інвестицій, активно розвиває партнерство», — такими словами відкрив роботу форуму голова Держагентства енергоефективності Микола Пашкевич.

У країні функціонують законодавчі стимули для підвищення енергоефективності та розвитку відновлюваної енергети-

ки, такі як «зелений тариф» і ряд інших преференцій. У свою чергу керівник програми «Енергетика, транспорт та навколишнє середовище» представництва ЄС в Україні Вальтер Треттон наголосив, що співпраця в енергетичному секторі — один із важливих чинників у відносинах України та Євросоюзу.

Цьогорічний бізнес-форум охоплює широке коло важливих галузевих питань, таких як енергоефективний диспут «Битва мерів», «Енергоефективна громада — що може мер?». Відбувся українсько-фінський круглий стіл «Енергоефективні договори» (як запровадити систему-аналог в Україні: практичні аспекти), тематична панель «Енергоефективність як напрямок соціальної відповідальності бізнесу» (і як бізнес допомагає у вирішенні цього питання). Зацікавив багатьох і бізнес-семинар «Паливні пелети. Від задуму до реалізації готового продукту».

Крім того, вперше у рамках Міжнародного інвестиційного бізнес-форуму проведено ексклюзивний семінар-тренінг від німецького Інституту вітроенергетики (DEWI) «Девелопмент вітропарків», на якому висвітлено питання розвитку вітроенергетики у Європі та світі.

МЕДИЦИНА

Шлях до пацієнта стане коротшим

ПРОГРЕС. Міністерство охорони здоров'я закупить 1412 карет екстреної медичної допомоги

Яна ВИШНЕВЕЦЬКА
для «Урядового кур'єра»

Одна з основних норм закону про екстрену медичну допомогу, що діє в Україні з початку року, — прибуття карети «швидкої» до хворого за 10 хвилин у місті та за 20 — у селі. Втім, щоб цей норматив можна було виконати, має бути головне — забезпечення відповідним транспортом.

На виконання соціальних ініціатив Президента України для закупівлі таких автомобілів уряд виділив 922 мільйони гривень. Після торгів, які провело нещодавно Міністерство охорони здоров'я, буде придбано майже півтори тисячі карет «швидкої допомоги». Зокрема, 143 авто типу С (реанімобілі), 1063 машини типу В (у таких можна здійснювати інтенсивну терапію) та 206 — типу А (вони призначені, щоб довести хворого, що не потребує інтенсивної медичної допомоги в дорозі, до лікарні).

«В Україні створюється система екстреної медичної допомоги як єдина загальнодержавна. В процесі реформування галузі, яке почалося за ініціативи Президента України, модернізація цього її підрозділу — один із наріжних каменів. Ми розуміємо, що без відповідного ресурсного забезпечення просування реформ неможливе. Основне в екстреній медичній допомозі — забезпеченість її сучасним транспортом з обладнанням для здійснення реанімаційних заходів, яке відповідає європейським стандартам», — наголосив директор департаменту реформ та розвитку медичної допомоги МОЗ України Микола Хобзей.

Під час цьогорічних закупівель профільне міністерство посилює вимоги до автомобілів «швидкої». Крім того, завдяки зниженню ціни вдалося зекономити майже 6,5 мільйона гривень. «Конкуренція, що склалася в ході торгів, дає змогу придбати карети «швидкої допомоги», які відповідають не лише державним стандар-



Забезпеченість «швидкими» в Україні має зрости до 60%

ДОВІДКА «УК»

Щороку в Україні бригади швидкої медичної допомоги здійснюють понад 12,5 мільйона виїздів. Крім того, понад два мільйони українців одержують екстрену медичну допомогу в закладах охорони здоров'я

пром», «Ілатанмед», «Citi-ТранспортГруп», «ГлобалавтоГруп», НВО «Практика», «АІС Столиця», «АМЗ КУТНО» (Польща) та «Profile Vehicles» (Фінляндія). За першим лотом перемогло іноземне підприємство «АІС-Столиця» (103 автівки типу А2 вартістю 475 тисяч гривень кожна), за третім — ТОВ «Ілатанмед» (150 «швидких» типу В, ціна однієї — 649 тисяч гривень). За лотами з четвертого по десятий переможцем стало ПАТ «Науково-виробниче об'єднання «Практика», що має

спеціалісти, що займаються експлуатацією автомобілів, вивчала пропозиції щодо автомобілів типу С (реанімобілів), оскільки вони укомплектовуються специфічним дорогим обладнанням.

Крім того, до оновлених вимог МОЗ щодо «швидких» та їхнього обладнання включили рекомендації медиків, які працюватимуть на цих автомобілях. Зокрема, якщо раніше передовсім звертали увагу на базове шасі, то цього разу, врахувавши досвід минулих років, відгуки

лікарів та міжнародну практику — на медичний салон, зручність авто для ефективної роботи бригади, ефективність та надійність встановленого обладнання.

Серед «швидких» — автомобілі на базі автобуса ГАЗ 32213 та Peugeot Boxer. «Хоч до них ставляться з побоюванням, нині це абсолютно новий продукт. У машинах провели понад 40 змін, від оцінкового кузова до переобладнання шасі та кермового механізму. Перевага цих авто — якість, надійність і, звичайно, вартість. Ми впевнені, що автомобілі проїдуть у будь-яку погоду в будь-якій місцевості», — вважає речник компанії «АІС-Столиця» Валерія Жукова.

До речі, нині забезпечення таким транспортом у нашій державі становить менш як 30%, а в

МОВОЮ ЦИФР

На балансі закладів охорони здоров'я загалом перебуває 3789 карет «швидкої», 1297 із яких експлуатують менш як п'ять років, 1550 використовували до десяти років, 942 — понад десятиліття. Проте ці авто не обладнані необхідним для надання екстреної медичної допомоги устаткуванням. Водночас ще потрібно придбати 211 карет «швидкої» типу А, 2758 машин типу В та 397 автівок типу С.

результаті закупівель має зрости майже до 60%. За словами Миколи Хобзея, аби виконати соціальний стандарт 10/20, треба передовсім повністю реалізувати його медичну складову: забезпечити країну «швидкими» з розрахунку 1 автомобіль на 10 тисяч населення. Серед цих авто мають бути карети трьох класів — А, В та С, аби на кожен виклик із центральної диспетчерської виїхала саме та машина, яка потрібна для надання медичної допомоги в конкретному випадку.

Актуальним лишається кадрове забезпечення саме екстреної медичної допомоги. «Вагомий чинник — наповненість медичної сумки, яка порівняно з 2010 роком зросла вп'ятеро, а також зв'язок, який є не зовсім медичним стандартом, але потрібен, бо створення центральної диспетчерської дасть змогу фіксувати виклики і робити моніторинг виконання стандарту 10/20. Є й інші важливі складові, які не залежать від системи охорони здоров'я, — дороги, якість покриття, таблички на будинках тощо. Ми багато говоримо про економічні негаразди, але те, що держава в таких умовах виділила такі кошти для забезпечення санітарним автотранспортом системи екстреної медичної допомоги — це унікальна подія за всі 22 роки незалежності», — наголосив Микола Хобзей, додавши: коли роботу завершать, можна буде говорити про наближення до нормативу забезпечення «швидкими» та виконання соціального стандарту 10/20.

Особливо ретельно робоча група, до якої увійшли науковці, керівники станцій швидкої допомоги, спеціалісти, що займаються експлуатацією автомобілів, вивчала пропозиції щодо автомобілів типу С (реанімобілів), оскільки вони укомплектовуються специфічним дорогим обладнанням.

там України, а і європейським вимогам. Обладнання, яке буде встановлено у цих автомобілях, — італійських, німецьких, японських та американських виробників. Крім того, маємо змогу закупити автомобілі за цінами нижчими, ніж очікували, а на зекономлені кошти придбати додаткові автомобілі», — повідомила начальник управління державних цільових програм та державних закупівель МОЗ Галина Довганчин.

Загалом на торги було подано 17 пропозицій від восьми виробників.

Зокрема в тендері взяли участь компанії «Автоспец-

поставити 913 карет типу В вартістю 649,5 тисячі гривень кожна та 143 «швидкі» типу С за ціною 844 тисячі гривень. Через брак достатньої кількості учасників не відбулися торги за лотом № 2 щодо закупівлі 103 автомобілів типу А2, які оголошено на 5 грудня. Мінохорони здоров'я планує підписати договори з переможцями тендерів до 1 грудня цього року. Автомобілі повністю відповідають національному стандарту України, а медичне обладнання, яким вони укомплектовуватимуться, сертифіковане. Особливо ретельно робоча група, до якої увійшли науковці, керівники станцій швидкої допомоги,

ПРЯМА МОВА

Борис ТОДУРОВ,
головний позаштатний спеціаліст
МОЗ України зі спеціальності
«Хірургія серця і магістральних судин», директор Київського
міського центру серця:

— Від багатьох дрібниць у машині залежить те, як доведуть пацієнта до лікарні: виживе він чи ні. На мою думку, на якості автомобілів економити не можна. Я сам досить довго працював на «швидкій», тож знаю, як важливо, щоб вона була комфортною, відповідно обладнаною, зручною для праці персоналу. Ми не настільки багаті, щоб купувати дешеві «швидкі».



Юлія БОРИСОВА,
директор приватного акціонерного
товариства «НВО «Практика»:

— Таку значну кількість автомобілів, що потребує служба екстреної медичної допомоги України, неможливо поставити однією партією, адже жоден виробник у світі не має потужностей, які дали б змогу йому це зробити. Тому перші автомобілі надійдуть на початку грудня, а остаточні поставки ми плануємо здійснити наприкінці березня 2014 року.



Всі карети «швидкої допомоги», які постачатимуться ПрАТ «НВО «Практика» (а це автомобілі типу В та С), відповідатимуть не лише національному стандарту, а і європейським нормам. Вони також будуть оснащені сертифікованим обладнанням, яке зареєстроване в Україні як засоби медичного призначення виробництва Італії, Німеччини, Іспанії, Англії, США, Японії. Пропоную усім охочим згодом завітати до нас на виробництво та переконатися, які автомобілі та з яким обладнанням курсуватимуть нашими дорогами, рятуючи життя громадян.

Михайло СТРЕЛЬНИКОВ,
начальник відділу екстреної медичної
допомоги та медицини катастроф
МОЗ України:



— Коли складали національний стандарт, було враховано і європейський досвід, і специфіку України. У Європі — інша якість доріг та інша культура поведінки на них. Тож вимоги до автомобілів «швидкої» формувалися з урахуванням національних особливостей України. Вони будуть устатковані обладнанням лише американських, японських та європейських виробників. По-перше, наші медики з ним добре знайомі. По-друге, ми впевнені в його якості, в тому, що воно працюватиме безвідмовно. Якщо ми збережемо взятий темп, то за три роки повністю замінимо автопарк служби екстреної медичної допомоги.

СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА

«На Полтавщині пільги ветеранам війни надають у повному обсязі»

Директор департаменту праці та соціального захисту населення Полтавської облдержадміністрації Людмила КОРНІЄНКО



Забезпечення соціальних прав ветеранів війни, формування в суспільстві шанобливого до них ставлення є пріоритетами соціальної політики держави, визначеними соціальними ініціативами Президента України Віктора Януковича. Про те, якою турботою охоплені ці люди на Полтавщині, нашому кореспондентові розповіла директор департаменту праці та соціального захисту населення Полтавської облдержадміністрації Людмила КОРНІЄНКО.

УК Людмиле Василівно, передусім скажіть, скільки в нас таких громадян?

— На теренах області проживають 62,1 тисячі ветеранів війни, з них 6,9 тисячі — інваліди війни та 8,4 тисячі — учасники бойових дій.

УК Певно, чи не найбільше коштів вони витрачають зі свого сімейного бюджету на оплату житлово-комунальних послуг. Чи гарантує їм держава надання пільг на оплату цих послуг, враховуючи нинішні економічні труднощі?

— На Полтавщині такі пільги, а також пільги на придбання скрапленого балонного газу та твердого палива, надають стабільно і в повному обсязі. Пільговим твердим паливом та скрапленим газом забезпечено майже 6 тисяч домогосподарств ветеранів війни. Також із цього року підвищено соціальні гарантії для учасників бойових дій періоду Великої Вітчизняної війни та

війни з імперіалістичною Японією, яким виповнилося 85 років. Вони набули право на стовідсоткову знижку оплати за користування житлово-комунальними послугами в межах середніх норм споживання та з оплати послуг зв'язку. На цей рік затверджено обсяг субвенції на надання пільг окремим категоріям громадян, у тому числі ветеранам війни. Він становить 294,8 мільйона гривень, із них на оплату житлово-комунальних послуг — 229,8 мільйона гривень.

УК Чи проводите за державні кошти та кошти місцевих бюджетів капітальні ремонти будинків (квартир) членів сімей загиблих (померлих) ветеранів війни?

— Так, до кінця року в області заплановано провести 60 таких ремонтів, і сподіваюся, їх буде виконано.

УК Люди цієї категорії вже в літах, потребують оздоровлення і лікування...

— Так. Цього року для санаторно-курортного лікування ветеранів війни та інвалідів з Мінсоцполітики надійшло 826 путівок. Окрім того, ще 475 путівок у місцеві санаторії ми закупили їм коштом субвенції з державного бюджету місцевим бюджетам. На це до кінця нинішнього року буде спрямовано понад два мільйони гривень.

УК Чи надаєте соціальні послуги громадянам, які перебувають у складних життєвих обставинах і потребують сторонньої допомоги?

— Звичайно. У першому півріччі такими послугами в Полтавській області було охоплено понад 77 тисяч літніх людей, інвалідів, хворих, інших громадян, які перебувають у складних життєвих обставинах. Ще понад 20 тисячам полтавців надаємо такі послуги в домашніх умовах. Обслуговуємо одиноких громадян, які не спроможні дати собі раду через часткову втрату рухової активності. Цим займаються близько двох тисяч соціальних працівників.

У районах функціонує «соціальне таксі», впроваджуємо інноваційні моделі роботи та нові види соціальних послуг, якими намагаємося охоплювати і жителів сіл.

УК Торік в області активно будували так звані «сільські будинки соціального піклування». Як із цим зараз?



Полтавським ветеранам пропонують нові види соціальних послуг

ДОСЬЄ «УК»

Людмила КОРНІЄНКО. Народилася в селищі Мар'євка Північноказахстанської області (Казахстан). Закінчила Харківський юридичний інститут, за фахом правознавець. Із 1979 року живе в Полтаві. Працювала заступником голови райвиконкому — начальником управління соціального захисту населення Октябрського району міста Полтави. З жовтня 2006 року — начальник управління — директор департаменту праці та соціального захисту населення Полтавської облдержадміністрації. Заслужений працівник соціальної сфери України.

— Таких будинків, де надають послуги швачки, перукаря, прання білизни, з фізіотерапії, масажу тощо, у віддалених населених пунктах Полтавщини вже 32. Та до кінця року відкриємо їх ще чотири. Працюємо.

УК Як працівники департаменту дізнаються про насущні проблеми ветеранів, адже не всі вони звертаються по допомогу?

— Ми вже три роки практикуємо відвідування ветеранів удома з метою обстеження їхніх матеріально-побутових умов проживання та з'ясування насущних проблем. За результатами обстеження складається «Соціальна картка потреб та соціального становища ветерана війни». На підставі цього документа потім вживаємо заходів.

УК Скільки таких обстежень ви провели у 2013 році?

— Понад чотири тисячі. За їх результатами додатково вирішено питання про взяття на облік територіальними центрами ветеранів війни, про надання матеріальної та шефської допомоги, соціальної допомоги вдома, надання соціально-медичних послуг, грошової допомоги. Крім того, додатково з'ясуємо потреби ветеранів війни в медичному обслуговуванні.

В області існує постійний зв'язок між органами влади і нашими підшефними, надається підтримка громадським організаціям ветеранів та осіб з обмеженими фізичними можливостями. На цей рік на фінансову підтримку статутної діяльності 12 громадських організацій інвалідів і ветеранів з обласного бюджету буде спрямовано 646,1 тисячі гривень. Забезпечення якісними соціальними послугами ветеранів війни, надання їх безпосередньо в територіальній громаді, за місцем проживання є одним із найголовніших напрямів нашої роботи.

Олександр ДАНИЛЕЦЬ,
«Урядовий кур'єр»

Більше, ніж друг

ДОСВІД. Незрячим закарпатцям допоможуть собаки-поводирі

Василь БЕДЗІР,
«Урядовий кур'єр»

Прислів'я «собака — друг людини» в Україні відтепер доповнюється додатковим змістом — чотирилапий поводитир. Він буде головним помічником для супроводу незрячих.

— Ще наприкінці весни в рамках міжнародного проекту в нашій області стали використовувати для супроводу собак-поводирів, — розповів директор департаменту соціального захисту населення Закарпатської обласної держадміністрації Віктор Мацола. — З нашого регіону в Україні розпочали впроваджувати світовий досвід, набутий у цій справі. Є над чим працювати на різних рівнях: парламентарям — врегулювати це питання законодавчо, виконавчій владі — втілювати в життя

доручення Президента щодо поліпшення соціального та медичного захисту інвалідів і найбільш вразливих категорій громадян, а також ветеранів, котрі часто мають і вади зору. А тим людям, які навчають і виховують тварин-помічників, держава і добродійники-меценати, упевнений, нада-

ватимуть підтримку. Їхні дії зрозумілі й благородні.

У міжнародному інформаційному семінарі в Ужгороді, де обговорювали питання такої допомоги людям з вадами зору, взяли участь виконавчий директор Всеукраїнського громадського об'єднання «Національна асамблея інвалідів України» Наталія Скрипка, представники його місцевих організацій, інваліди. Досвідом ділилися і українці, і гості з центрів дресировання собак-поводирів для незрячих людей Угорщини, Чехії та Румунії. Окрім обговорення законодавчих аспектів, вони підготували й провели майстер-класи з підготовки та використання тварин-помічників.

Нині в області проживають майже шість тисяч людей з вадами зору. Щонайменше півтисячі з них потребують супроводу та допомоги у пересуванні. Хоч підготовка собак-поводирів обходиться дорого (закордонна практика свідчить — майже 10 тисяч євро), незрячі люди сподіваються: рано чи пізно й у них з'явиться чотирилапий помічник. Краще — щоб рано...



Вишколений чотирилапий чекає того, хто потребує його допомоги

Навчання для «сімейних діагностів»

ПІДТРИМКА. У столиці чітко знають відповідь на запитання «Хто може допомогти родині у проблемній ситуації?». Насамперед це фахівці Київського міського центру соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді. Нині майже 80% родин Києва, які мають дітей, знають, що в цій структурі вони можуть отримати соціальні послуги. Тож не дивно, що за останній рік кількість сімей, котрі отримують таку підтримку, зросла у п'ятеро! І нині понад 14,5 тисячі родин, у яких виховують майже 18 тисяч дітей, охоплені соціальними послугами, повідомила прес-служба КМДА.

Передусім соціальні фахівці працюють з тими, хто опинився у складних життєвих обставинах і не може їх подолати самотійно. Сироти, самотні, малозабезпечені й безпритульні люди, інваліди, ті, хто потерпає від насильства, — це не повний перелік підопічних центру. За словами директора цієї структури Валерія Танцюри, робота столичних соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді за останній рік вийшла на принципово новий за охопленням рівень. Нині у Києві збільшено штат фахівців із соціальної роботи більш ніж на півтисячі осіб. Тож охоплення соціальними послугами найуразливіших категорій населення поліпшилося. З іншого боку, соціальний працівник — це людина, яка повинна вміти правильно діагностувати проблеми, що виникли в певній родині, і надавати відповідні фахові рекомендації. Тож такий працівник повинен мати не лише вищу освіту, причому профільну, а й постійно підвищувати власну практичну кваліфікацію, підкреслив Валерій Танцюра і поінформував, що фахівці, які приходять працювати до Київського міського центру соцслужб, обов'язково проходять відповідний навчальний курс і стажування на робочому місці.

ГОСТРА ТЕМА

Хто платить, той танцює без музики?

РЕАЛІЇ. Закони порушують монополісти, а страждають споживачі

Євдокія ТЮТЮННИК,
«Урядовий кур'єр»

Шлях від планово-адміністративної системи господарювання до держави з ринковою економікою нині в Україні, як і всі дороги, досить проблемний. З однією різницею: замість вибоїн у асфальті — порушення конкурентного законодавства.

«Не винні ми! Вони самі...»

Винахідливі бюрократи, котрі звикли мати зиск, вимагаючи від населення тонни нікому не потрібних довідок, дуже неохоче здають позиції. Тому, за висновками Антимонопольного комітету України, найбільш проблемним у країні лишається надання супутніх послуг громадянам, котрі бажають одержати послуги адміністративні. Зокрема, працівниками цієї установи було проведено такий експеримент: компетентна у законодавстві підставна особа взяла заяву на одержання ліцензії (вартість мала б становити 800 гривень) і пройшла всі інстанції, котрі вимагалися. У підсумку одержання потрібного документа обійшлося в 150 (!) тисяч гривень.

З'ясувалося, що супутні послуги, від яких відмовилася держава як від непотрібних, оперативно перейшли до приватних рук, продовжують вичакувати кошти з громадян. «Держава начебто ні при чому, а людина платить, — зауважив голова Антимонопольного комітету України Василь Цушко. — Потрібен законопроект, котрий те все обріже».

На Чернігівщині, приміром, було зафіксовано хитре плетіння: Прилуцька міська рада у свій час прийняла рішення про затвердження переліку документів, що додається до звернення громадян з містобудівних питань. Серед різного роду цидулок затесалося двійко непередбачених чинним законодавством: надання листа-узгодження та документа за перепланування квартир будинку. А повноваження виготовлення листа були передані підприємству, котре виконувало послугу на платній основі. Зараз воно вже ліквідоване, а до рішення виконкомом внесено відповідні зміни.

«Чимало порушень виникає на ринку послуг з видачі технічних умов та підключення до мереж електро-, газо-, водопостачання та водовідведення, починаючи з банального вимагання не ставити дату передачі заявки або ставити дату наступного дня та витребування різноманітних довідок, які не передбачені законодавством, що є, на жаль, майже щоденною практи-

Структура справ, розглянутих Чернігівським обласним територіальним відділенням Антимонопольного комітету України протягом 2013 року



Джерело: Чернігівське обласне територіальне відділення АМКУ

кою, — розповів голова Чернігівського обласного територіального відділення Антимонопольного комітету Анатолій Свириденко. — Але якщо під час перевірок у справах знаходимо довідки, які нікому не потрібні, ці служби зятят захищаються: мовляв, ми не винні, вони (себто клієнти) самі приносять такі папери...» Смішна аргументація! І сумна, бо споживачі справді звикли носити по інстанціях купи різного роду паперів.

Два в одному

Зловживання монопольним становищем суб'єктів господарювання — досить поширене явище. За 9 місяців нинішнього року в

вищем на ринку передачі електроенергії місцевим електричним мережам. Воно виявилось у безпідставному зволіканні з підписанням додаткової угоди про внесення змін до раніше укладеного договору з торговельною компанією. Такі дії могли спричинити неможливість постачання електроенергії за врегульованими тарифами торгової компанії власним споживачам. Також це могло викликати обмеження конкуренції на ринках постачання електричної енергії суб'єктам господарювання в області. На порушника накладено штраф у розмірі 300 тисяч гривень. «І це тільки зважаючи на те, що під час

за послуги. Загальна сума накладених штрафів становить близько 350 тисяч гривень.

Коли інвестори опускають руки

Для Чернігівщини, як сільськогосподарської області, найважливішими завданнями є наповнення її продуктами харчування і розвиток експортного ринку. А це, вважає голова Постійної комісії обласної ради з питань агропромислового комплексу, земельних відносин, екології та природних ресурсів Арсен Дідур, неможливо без розвитку відповідної інфраструктури: будівництва елеваторів, овочесховищ, доїльних залів, залізничних під'їздів до підприємств, логістичних складів, а також модернізації переробної промисловості, спорудження нових потужностей. І саме тут підприємства зіштовхуються з «великими помічниками» — монополіями.

Цього року на початку січня 1 кіловат електроенергії коштував 1,20 гривні, на листопад прогноз — уже 1,30 гривні. Це все спричинює зростання собівартості продукції. Мало того, що висока ціна на газ, незрозуміло чому постійно зростає ціна на його транспортування, котре йде мережами, побудованими минулими поколіннями. Нині діючий принцип «або плати за нашими розцінками, або ми не будемо постачати» відчутно гальмує й інвестиції. Зусилля владних структур сходять нанівець, тому що інвестори опускають руки.

Арсен Дідур навів промовистий приклад: компанія, що займається сільським господарством, побудувала елеватор у Борзнянському районі, запустила першу потужність (була розрахована на

50 тисяч тонн зерна) і обслуговує електричні потреби за рахунок власного дизель-генератора. Вона змушена була його побудувати тому, що виславлені природним монополістом суми на техумови обчислюються не в десятках тисяч, а в мільйонах гривень.

Є зауваження і щодо головного завдання обласного товаровиробника — використання внутрішнього ринку. Тут спостерігається тенденція, коли торговельні мережі починають його поволі монополізувати і зайти із власною продукцією нині не просто. Торговці накручують націнку, пояснюючи це тим, що покривають таким чином затрати мережі, крім того, вимагають «бонус», котрий, за їх словами, має стати чистим прибутком. «Вважаю, це не зовсім ринковий механізм», — прокоментував ситуацію пан Арсен.

Порушення законодавства про захист економічної конкуренції виявилися також у сфері держзакупівель. Це стосується спотворення результатів цілої низки тендерів. Предметом втручання територіального відділення Антимонопольного

комітету України стала також неправдива інформація про склад певних видів продовольчої продукції — ковбаси, йогуртів тощо. Нині ситуацію тримають на контролі.

Депутати обласної ради нещодавно звернулися до парламентаріїв України із ще одним наболілим питанням: запропоновано внести зміни, котрі гарантували б приєднання до електричних мереж суб'єктів господарювання і фізичних осіб згідно з поданими заявками безкоштовно. Адже нині апетити енергетиків дають велике навантаження на собівартість житла, що в кінцевому підсумку лягає на плечі споживачів. Останні платять за модернізацію чужих комунікацій — ЛЕПів, ліній, трансформаторів, а музику у кінцевому підсумку замовляють монополісти, продаючи тим же споживачам електроенергію.

Чернігівці сподіваються, що до їхньої думки прислухаються. Адже закони проживають майже людське життя — народжуються, змінюються, старіють. Усупереч розхожій думці вони існують усе ж таки не для того, щоб їх порушувати...

КОМПЕТЕНТНО

Василь ЦУШКО,
голова Антимонопольного
комітету України:



— Конкурентна політика є однією зі складових економічної політики держави. За нашими підсумками, половина всіх порушень відбувається усвідомлено чи неусвідомлено, але з боку органів влади різних рівнів. Тому є необхідність у роз'ясненні норм конкурентного законодавства у районах та містах області.

Чернігівщина має такі самі проблеми розвитку конкуренції, як і решта областей країни. Тому і надалі залишатиметься у полі зору АМКУ. Зокрема, у наступному році територіальним відділенням в області будуть перевірені гіпермаркети обласного центру на предмет дотримання антимонопольного законодавства. Наша мета — не штрафи і банкрутство, а наведення порядку в економіці України.



Володимир ХОМЕНКО,
голова Чернігівської обласної
державної адміністрації:

— У числі завдань виконавчої і представницької влади — сприяння розвитку малого та середнього бізнесу, забезпечення умов функціонування ринкових механізмів, підвищення темпів соціально-економічного розвитку області. Адже кінцева мета спільної діяльності — істотне поліпшення якості життя кожної української родини через посилення національної конкурентоспроможності та зростання авторитету України у світі.



Анатолій МЕЛЬНИК,
голова Чернігівської
обласної ради:

— У нинішньому скликанні обласної ради прийнято більше десятка нормативних документів, актів і галузевих програм, які передбачають дотримання економічної конкуренції, захист прав споживачів, виконують інші нормотворчі і регуляторні функції на території області. В їх числі програма соціально-економічного розвитку краю, плани розвитку і підтримки підприємництва, зайнятості населення, інвестиційної діяльності тощо.

У ПРАВОВОМУ ПОЛІ

Як із баби Ганни наркобарона зробили

ФАЛЬСИФІКАЦІЯ. На Львівщині у гонитві за показниками звинуватили у вирощуванні й збуті конопель і запроторили у СІЗО пенсіонерку

Оксана МЕЛЬНИК,
«Урядовий кур'єр»

Цю історію Ганна Зубавленко із села Неслухів Кам'янка-Бузького району ладна б забути, але їй досі не може оговтатися від пережитого. Каже, що на старості літ переконалася: від в'язниці ніхто не застрахований. Бо хіба могла подумати, що важко гаруючи на землі, вирощуючи картоплю, буряки, пшеницю, опиниться за ґратами за... наркотики?

Неочікувані гості

...Був лагідний день — той рік наприкінці вересня. Вшановували Воздвиження Чесного Хреста. Святковий день посеред тижня — одна з небагатьох можливостей хоч трішки перепочити від виснажливої селянської праці. Та не вдалося — відірвав шум мотора автівки, що зупинилася біля обійстя.

«Хто б це міг бути?» — подумала баба Ганна й поспішила до воріт. Побачила трьох незнайомих — то були немісцеві. Назвалися міліціонерами, але були зодягнені у цивільне. Пояснили, мовляв, у сусідньому селі Дідиліві у господаря вкрали культиватор. Знають, що у Зубавленків є трактор, то мають перевірити, чи, бува, вкраденого культиватора не купили. Пані Ганна дозволила. А чого боятися — нехай собі дивляться. Однак гості до трактора не поспішали, один із них попрямував на город, усе обдивився, а тоді прями-сінко до кіпця (ями, де картоплю зберігають). Почав нишпорити серед купи бур'яну. Вибрав оберемок



Фото Олега МИЩИКА

Бабуся і подумати не могла, що на старості літ опиниться за ґратами за наркотики

прогнилих рослин, з чим повернувся на подвір'я.

— Наркотики вирощуєте? — схибно посміхнувшись, кинув долі оберемок бур'яну.

— Які наркотики? — перепитала пані Ганна.

— Коноплі, коноплі вирощуєте, — повторював вдоволено.

Що то коноплі, не знали ні пані Ганна, ні її чоловік Іван Миколайович: біля компостної ями завжди ріс той бур'ян — високий і міцний. Мати і ще бабця тими смердючими гілками яму під картоплю вистеляли, аби миші урожай не з'їли! Перед тим як засипати в яму новий урожай картоплі, господар чистив копець, а господариня звільняла від бур'янів місце навколо ями, щоб до неї було легше до-

ступитися. А вирубане зілля — у компостну яму. Там і пролежало воно, поки на обійстя не навідалися міліціонери.

Знайдені бур'яни захисники правопорядку сфотографували на мобільні телефони й поїхали. Господарів звинуватили у вирощуванні наркотичних рослин на продаж. Дали якийсь папірець, то пані Ганна, не читаючи, підписала. Звикла людям довіряти. Правоохоронці ще раз приїжджали, щось фотографували. А

якось сусідка повістку принесла: викликали на 7 листопада, а принесли... 8-го. А 12 листопада листоноша віддала другу, за якою з'явиться мала 10-го. Теж було вже пізно. Пані Ганна сама з'явилася до правоохоронців — так порадили

діти. Відтак за кілька днів 64-річна пані Ганна, звинувачена за статтею 307 ККУ за «незаконне виробництво, виготовлення, придбання, зберігання чи збут наркотичних засобів», опинилася в ізоляторі тимчасового утримування у райцентрі.

Навіть кип'ятку не дали

Звучить так, каже, що самій страшно: ніби вона не проста селянка, а організатор цілого наркокартелю. Що пережила немолода жінка за оті 9 днів перебування у СІЗО, без сліз розповідати не може. Дід Іван, який, до речі, був депутатом Львівської міськради трьох скликань, не витримав наруги і в передінфарктному стані опинився у кардіоцентрі у Львові.

— Ці безсоромники (в ізоляторі) резинку з рейтузів витягнули, — розповідає пані Ганна. — То мусіла постійно тримати їх рукою. Напевне, щоб, бува, не повісилася. Сиділа в сирій камері, їсти давали раз на добу. Чоловіка та дітей до мене не пускали. Просила хоча б кип'ятку дати, та вони відмовляли. Там брудно, вікно не відкривається. Холодне-чисто нестерпно.

Не могла змиритися з тим, що її та чоловіка звинуватили в особливо тяжкому злочині, якого не скоювали. А за нього, популярно пояснили бабі Ганні, їм світить до 12 років позбавлення волі та конфіскація всього майна, бо, мовляв, і вирощували, і зберігали, і... продавали наркотики у великих розмірах.

— За що мені така кара, хіба я комусь кривду зробила? — шукала відповіді й не

могла знайти. А ще думала, як їй та родині людям в очі дивитися. Єдине зігрівало душу — що у Неслухові Зубавленків поважали. У селі кожна родина як на долоні: і працювистість, і порядність кожного на виду. Через 9 днів перебування під вартою суд звільнив пані Ганну під підписку про невиїзд.

Підставні свідки

Невідомо, як склалася її доля, якби не погодився захищати досвідчений адвокат Львова Олег Мищик. Будучи, до всього, добрим психологом, він повірив Зубавленкам — цим простим, без найменшого лукавства людям і взявся за справу.

— Досить було ознайомитися з матеріалами, — розповідає Олег Мищик, — аби побачити, що звинувачення грубо «шите», а протоколи та речові докази у справі сфальсифіковані. Міліціонери стверджували, що вилучили з обійстя 50 рослин коноплі, а коли в суді відкрили коробки (в які, за словами господарів, ніхто нічого не пакував, та й поняття не було), нарахували лише 20. До того ж рослини, вилучені з обійстя Зубавленків, були прогнилі, бо зберігалися у компостній ямі 39 днів, а на суді представили світлі і зовсім свіжі. Якби пані Ганна зберігала дурман на продаж, хіба тримала б його під дощами і спекотним сонцем?

Майже рік тривало слідство та судовий розгляд у справі неслухівського «наркокартелю». Та в Шевченківському райсуді Львова, де розглядалася ця справа, доказова база обвинувачення одразу розвалилася. Олег Мищик довів, що мала місце фальсифікація

— чого варті маніпуляції із фотографією, яку міліціонери додали до протоколу огляду місця події, виявлено також низку інших порушень. Втім, стверджує пан Мищик, «проколюлись» правоохоронці і з понятими, які у суді зізналися, що ні ящиків, ні процесу перекладання у них конопель, ні опечатування в очі не бачили.

— Мабуть, правоохоронці «забули» попередити «випадкових свідків», — пожурихав Олег Мищик. — Суд у версію міліції про наркобаронів-пенсіонерів не повірив.

Здавалося б, усе закінчилося добре: Шевченківський райсуд міста Львова визнав невинною та виправдав Ганну Зубавленку. Правоохоронця, через якого стільки лиха зазнали літні люди, усунули від виконання службових обов'язків, нині триває розгляд справи проти нього. Стареньким призначили моральну компенсацію.

Втім, за словами адвоката, не відомо, яку суму отримують і чи станеться це взагалі. Та не в грошах справа. Бо та судова тяганина, каже пані Ганна, забрала у неї немало здоров'я й тепер більшу частину своїх пенсій Зубавленки до аптеки відносять. Прикро, що люди в погонах задля гарної цифри у звітах про боротьбу з наркоманією знайшли жертву з народу. Та у жінки із сільської глибинки порядності виявилось більше, ніж у деяких дипломованих правоохоронців. Ладна забути про свою кривду. Єдине, чим переймається, — не втратити поваги у своїх односельців.

«Парасолька» для адвокатів

КОАЛІЦІЯ. Безоплатна юридична допомога в Україні набирає обертів

Інна КОСЯНЧУК,
«Урядовий кур'єр»

Якщо ви не маєте коштів на оплату послуги адвоката, можете звернутися за безоплатною правовою допомогою. Однак не всі вірять, що такі консультації справді якісні. Втім, така ситуація — не лише в Україні. Ця проблема існує в усьому світі. Про це «Урядовому кур'єру» розповіла Еллен Сітс, технічний директор американської компанії «Менеджмент Системс Інтернешнл» (MSI), яка підтримує розвиток безоплатної правової допомоги в Україні.

— Люди завжди бояться тих речей, які безкоштовні, — каже Еллен Сітс.

Хоча в Україні, кажуть фахівці, крига цієї недовіри тане. Адже безоплатна правова допомога в Україні набирає обертів. Так,

недавно в Києві відбулося офіційне представлення «Всеукраїнської коаліції з надання правової допомоги». Голова її правління, адвокат Роман Шурдук, зауважив: «Нині ми працюємо за трьома основними напрямками: надання безоплатної правової допомоги, підвищення юридичної обізнаності людей та правове лобіювання. Це загалом дає можливість підвищити рівень правової культури, покращити захист прав та інтересів населення».

А починалося все в 2010 році, коли запрацював проект «Правова країна».

— Спочатку була ініціатива, яка ґрунтувалась на тому, що багато людей потребують безоплатної юридичної підтримки, — розповіла «Урядовому кур'єру» керівник проекту «Правова країна» Інна Топал. —

ПРЯМА МОВА

Віталій МІСЯЦЬ,
виконавчий директор
Благодійної організації
«Всеукраїнська коаліція
з надання правової допомоги»:



— Коаліція — ніби парасолька, яка допомагає її членам у співпраці. Я люблю притчу про віник, коли один пруттик зламати легко, а віник цілком неможливо. А ще завдяки коаліції долаються географічні бар'єри. Так, якщо людина звертається до нашого фахівця в Києві, але власне допомога потрібна в Хмельницькому, то коаліція підключає хмельницьких юристів, і людина отримує кваліфіковану допомогу. Ми прагнемо, щоб кожен, хто потребує безоплатної правової допомоги, отримав її у своєму регіоні.

Тож треба покращувати доступ до неї. І агентство США з міжнародного розвитку підтримало таку ініціативу. Плюс у 2011 році був прийнятий закон про безоплатну правову допомогу, тож і держава взяла на себе певні зо-

бов'язання в цьому плані. Але й на неурядові організації лягло чимале навантаження. До речі, почавши працювати, ми дізнались, що не єдині в цій справі. Таку допомогу надають і студентські юридичні клініки, і неурядові

організації, та й низка комерційних фірм мають у своїй діяльності соціальну складову.

Проект «Правова країна» запропонував згуртувати такі організації. А через 2 роки співпраці вчорашні конкуренти стали партнерами. Побачивши ефективність такої діяльності, 9 організацій-партнерів створили Всеукраїнську коаліцію. До неї приєднувалися нові члени, і нині їх 15. Вони зауважують, що практично всю Україну охоплюють своїми послугами. Якщо, наприклад, організація не спеціалізується на питанні, з яким до неї приходить клієнт, вона передає його партнеру, котрий веде відповідний напрямок.

Наші юристи запозичують досвід тих країн, де подібна справа працює вже давно.

— У США недавно відсвяткувала сторіччя національна асоціація з надання правової допомоги. Українська коаліція на неї дуже схожа, — зауважила Еллен Сітс. — Нині ці дві організації співпрацюють, діляться досвідом тощо. Однак потрібна підтримка мас-медіа, щоб люди побачили: завдяки безоплатній правовій допомозі проблеми наших клієнтів можна успішно розв'язувати. А колонка, яку ваша газета започаткувала разом з коаліцією (шпальта «Запитайте у юриста», — Ред.), ще раз доводить, що така допомога — справді потрібна справа, а члени коаліції — віддані їй професіонали. Парламент України зазначає, що всі люди мають рівні права, а всеукраїнська коаліція допомагає людям і дізнатися про свої права, і їх захистити.

СПОЖИВАЧ

Твердий сир — чи не найскандальніший продукт на нашому ринку. Саме до його якості час від часу лунають претензії. Тож не дивно, що деякі споживачі з пересторогою почали ставитись до нього. Як наслідок, дехто став відмовлятися від купівлі цього хоч і корисного, проте такого підозрілого продукту. Як вибрати із всього товарного асортиментного різноманіття справді якісний, з'ясував «Урядовий кур'єр».

«Біо» наступає і перемагає

Для більшості споживачів найулюбленішим з усіх твердих сирів є «Російський». Здебільшого це пов'язано з тим, що його смак знайомий нам з дитинства. Адже тоді сири виготовляли таки з молока. З чого насправді цей продукт виготовляють сьогодні, часто залишається таємницею за сімома замками. І лише фахівці спеціалізованих лабораторій, дослідивши сир, можуть розповісти всю правду. Споживачам лишається читати склад продукту і обирати той, в якому найменше добавок.

— Недавнє опитування вітчизняних споживачів твердого сиру показало, що для 51% респондентів склад продукту є одним з найважливіших критеріїв під час вибору продукту, — зазначає менеджер агенції AgriSurvey Ганна Квіт. — Ретельно вивчаючи склад твердих сирів, покупці насамперед звертають увагу на наявність барвників і рослинних жирів. Саме цим добавкам не довіряють українці. Натомість натуральну продукцію вони готові купувати навіть за дещо вищою ціною. Така підвищена увага до здорового харчування співзвучна з сучасною західноєвропейською тенденцією або навіть модою на харчування екологічно чистими біо продуктами, які не містять штучних добавок.

Для цього річного дослідження фахівці центру експертиз «Тест» в торговельній мережі відібрали сім марок російського сиру від вітчизняних виробників: «Комо», «Куликівка», «Шостка», «Наш молочник», «Кременецьке молоко», «Елітний смак Гауда», «AURA».

Традиційно в сирах оцінили маркування та пакування, перевірили їх в лабораторії за фізико-хімічними показниками, звернули увагу й на наявність рослинних жирів. Також перевірили мікробіологічні показники та продегустували.

Перш за все експерти звернули увагу на маркування та пакування. Щодо маркування, то, як і в минулих дослідженнях, у харчових добавках не зазначені коди «Е». У сиру «Куликівка» неправильно вказана енергетична цінність. Також на етикетці поряд надруковано дві дати, біля однієї написано, коли сир виготовлено, проте біля інших цифр немає жодного пояснення.

Трансжир повертається

Найцікавіший етап тестування — лабораторні дослідження. На цьому етапі особливу увагу звернули на жир: перевірили його кількість і подивились на те, чи використовувався рослинний. Адже для сиру «Російського» передбачено жирність, в перерахунку на суху речовину, — 50% з відхиленням в 1,6 %. Лише 38,1% жиру замість 50% було в сирові «Кременецьке молоко». Відхилення по жирності — не часто, але все ще трапляється.

— Під час дослідження з'ясувалося, що головна проблема цих

сирів — фальшування рослинними жирами, — зауважує президент Центру експертиз «Тест» Валентин Безрукий. — На жаль, цього разу із семи марок протестованих сирів у двох було виявлено замінування молочного жиру, причому в невеликій кількості

в яких їх норма не повинна перевищувати 8%. Високі цифри трансізомерів у сирах можуть вказувати на те, що під час їх виробництва використовували гідрогенізовані жири — це



Сири знову фальшують

ЕКСПЕРТИЗА. За високими цінами ховають неякісну продукцію

(78,9–97,4%). А це свідчить, що майже весь молочний жир в цих сирах було замінено рослинним. Проте на етикетках всіх без винятку сирів, які були в цьому тесті, написано саме «сир» і аж ніяк не сирний продукт, до складу якого можуть входити рослинні жири. І в складі жодного з цих продуктів не згадується про ці самі рослинні жири! Фальшованими виявились «Кременецьке молоко» і «AURA».

Цікаво, що в сирах, у яких виявили рослинні жири, експерти знайшли ще й високий вміст трансжирів, тобто трансізомерів олеїнової кислоти. Так, в «AURA» їх було 29,4%, в сирові «Кременецьке молоко» — 27,2%. В Україні трансжири нормуються лише в спредах і жирових сумішах,

продукція на кшталт маргарину. Також це свідчить про те, що такі сири не лише не справжні, але й шкідливі для здоров'я: споживання трансжирів може спровокувати серцево-судинні захворювання.

Також експерти перевірили вміст вологи. Цей показник нормується і не повинен перевищувати 43%. В норму не вклались два зразки — «Кременецьке молоко», в якому показник вологи досягав 43,65%, та «AURA» — 45,39%.

Щодо перевірки мікробіологічних показників — цього разу кишкову паличку знайшли лише в одного «учасника дослідження» — «Елітний смак Гауда».

Чи не найсмачніший етап тестування — дегустація.

Щоб не гіркий і не затхлий

— Правильний «Російський» сир повинен бути ніжним, пластичним або трохи щільним, блідо-жовтого або жовтого кольору, рівномірний у всій масі, — розповідає Валентин Безрукий. — При цьому він повинен мати яскраво виражений сирний смак і запах, трохи кислуватий, без сторонніх присмаків і запахів, до яких відносять кислий, затхлий, гіркий, кормовий.

Під час дегустації експерти забракували чотири сири: «Кременецьке молоко», «Елітний смак Гауда», «Наш молочник» та «AURA».

За результатами досліджень фахівці Центру експертиз

«Тест» за п'ятибальною системою виставили оцінки його «учасникам». «Відмінно» отримали «Шостка», «Комо», «Куликівський». «Погано» заробив «Наш молочник» через проблеми зі смаком. Загальна оцінка «дуже погано» у сирів «AURA» і «Кременецьке молоко» через зауваження щодо фізико-хімічних показників. А от «Елітний смак Гауда» підвели мікробіологія та органолептика. Прикметно, що фальшовані сири не були дуже вже дешевими — «Кременецьке

молоко» коштує 44 гривні за кіло, а «AURA» обійдеться в 59 гривень.

Тож, як доводять дослідження, висока ціна не є запорукою якості. Разом з тим купувати дешеву продукцію — свідомо наражати себе на ризик. Адже в такому випадку вірогідність купівлі сиру з рослинними жирами ще вища. Тому споживачу бажано обирати той продукт, який має трохи вищу за середню вартість та чітке і зрозуміле маркування.

Підвищена увага до здорового харчування співзвучна із сучасною західноєвропейською тенденцією або навіть модою на харчування екологічно чистими біо продуктами, які не містять штучних добавок.

В ТЕМУ

Пальма в шоколаді

РАЦІОН. Сирки в шоколаді дуже люблять як діти, так і їхні батьки. Малеча полюбляє цей смак власне за смак, мами і тата — за начебто корисність. Начебто, тому що насправді користі в цьому продукті дуже мало. Адже більшість із них у своєму складі містить ароматизатори, стабілізатори, барвники і, звісно ж, рослинний жир, який в маркуванні вказується, зазвичай, на третьому чи четвертому місці. А це свідчить про те, що його в продукті чимало. Додають рослинний жир у сирок для того, щоб кінцевий продукт мав прямокутну форму. При виробництві сирка в шоколаді дуже важливо сформувати основу, яку було б легко глазурувати. Кисломолочний сир містить багато вологи, але якщо в нього додати тверді рослинні жири, тоді з отриманої маси легко формувати напівфабрикат.

— До складу глазурованих сирків входять кисломолочний сир, цукор (24 грами на 100 грамів продукту) жир, в тому числі й рослинний, пальмове масло, модифікований крохмаль, альгінат натрію, какао-порошок, ароматизатор, а також інші добавки та начинки, — розповідає доктор медичних наук, професор кафедри гастроентерології, дієтології і ендоскопії НМАПО ім. П.Л.Шупика Галина Анохіна. — Завдяки чому калорійність глазурованих сирків сягає 400 кілокалорій на 100 г. Це два сирки вагою 50 г. Глазуровані сирки важко назвати ко-

рисним продуктом, який повинні їсти діти. Оскільки в них багато калорій, жиру, холестерину, простих вуглеводів. Ці добавки сприяють розвитку ожиріння, цукрового діабету. До того ж цей продукт легко

Глазуровані сирки важко назвати корисним продуктом, який повинні їсти діти. В них багато калорій, жиру, холестерину, простих вуглеводів. Ці добавки сприяють розвитку ожиріння, цукрового діабету.

може «інфікуватись» кишковою паличкою, грибками. Корисним в глазурованих сирках є лише кисломолочний сир, проте він «прикрашений» надмірною кількістю цукру та іншими добавками, що зменшує його користь і робить глазуровані сирки шкідливими для здоров'я. Знайте, здоровій дитині Всесвітня організація охорони здоров'я рекомендує

дуже вживати лише 20 грамів цукру на добу! Чи не краще дати дитині свіжий кисломолочний сир, в який додати фрукти, родзинки, мед? — запитує дієтолог.

А тим часом, такого продукту ви не побачите в магазинах більшості країн світу. Там його просто не існує!

Тому якщо вже хоче дитина щось смачненьке із сиру, тоді краще її нагодувати йогуртом, та й то бажано домашнього приготування. Адже лише в цьому випадку можна бути впевненим, що продукт виготовлений з молока та закваски. Інколи домашні господині додають ще трошки свіжих фруктів чи варення. Такі корисні йогурти знайти в магазинах майже неможливо. Як розповів один знайомий виробник кисломолочних продуктів, мовляв, йогурти промислового виготовлення не можуть бути без консервантів. Зазвичай виробники дбають про безпеку продукції, тож додають в неї ті самі консерванти. Адже вони не лише подовжують термін придатності продукту, а й перешкоджають розвитку небезпечних бактерій. Без цієї добавки кисломолочний продукт зіпсувався б ще дорогою до магазину. Часто, купуючи йогурти, споживачі обирають ті, що зі «смаком» якогось фрукта. Нерідко такі продукти не дають організму нічого, окрім додаткового жирового чи солодкого навантаження. Тож не варто їх щодня споживати, особливо дітям.

ДОВКІЛЛЯ

Про здоров'я води запитай у молюска

ПРОРИВ. Українські екологи готові навчити світ якісно і дешево ставити діагноз будь-якому куточку природи

Іван ШЕВЧУК,
«Урядовий кур'єр»

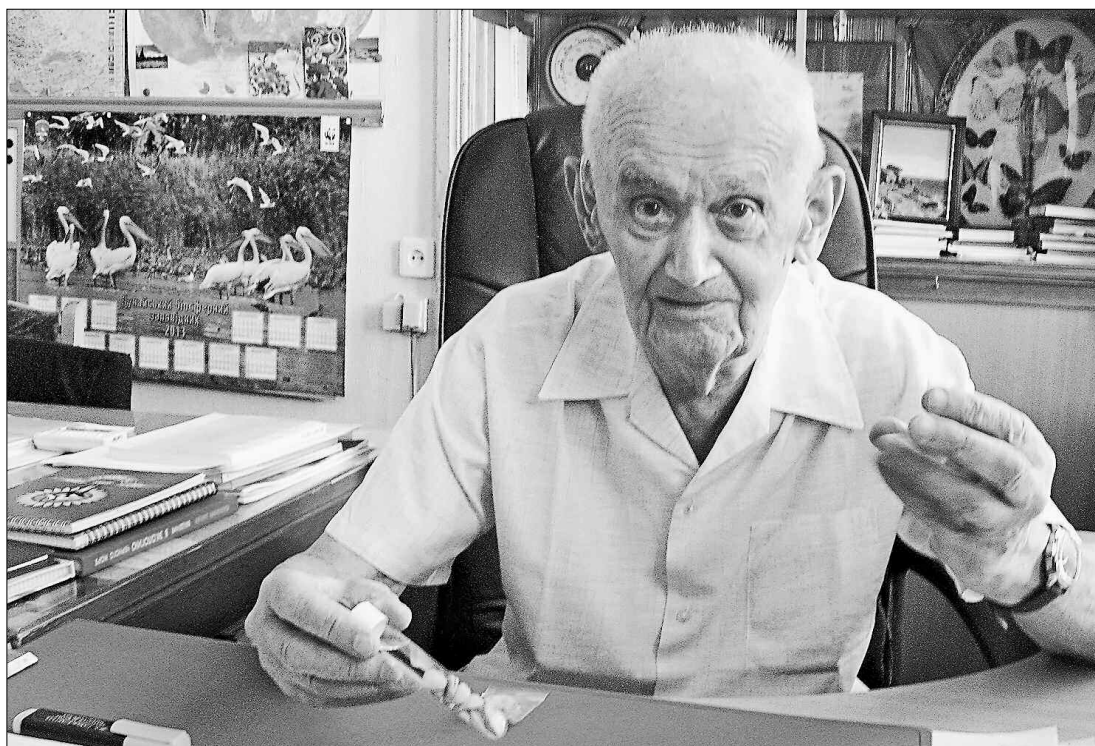
Виявляється, щоб поставити екологічний діагноз певній місцині, не обов'язково проводити численні аналізи й організовувати дорогі експедиції. Українські науковці з кількох науково-дослідних установ запропонували методи дослідження довкілля, що дають змогу доволі точно визначити стан середовища, лише спостерігаючи за життям певних організмів. Важливо лише знати, на кого з них слід звернути увагу і в яких саме точках екосистеми. На міжнародних екологічних форумах цю розробку вже називають «українським проривом».

Черепашка в дозорі

За морську частину проекту відповідає Одеський філіал Інституту біології південних морів НАН України. Академік Ювеналій Зайцев називає відразу кілька переваг нової методи. По-перше, хімічні аналізи, крім того, що потребують витрат, ще й дають виключно миттєву картину, тоді як живі організми — своєрідні реєстратори, які накопичують інформацію про зміни у середовищі протягом певного часу. По-друге, новий підхід заощаджує кошти — досліджується не весь природний обшар, а лише його больові точки, звідки певні організми неодмінно сигналізуватимуть про небезпеку.

«Найцікавіші з них ті, які називають біологічними індикаторами — а їх називаю екологічними дозорними», — каже академік Зайцев. — Вони мешкають на кордонах морського середовища, тож першими вступають у контакт з якимись чинниками, реагують або б'ються і перемагають ці чинники, чи навпаки гинуть, смертю своєю доводячи: тут — біда!»

З цими прикордонниками науковець знається понад півстоліття. Саме йому належить відкриття життєвої форми «морський нейстон» — сукупності мікроорганізмів, що мешкають біля поверхневої плівки води, на межі водного й повітряного середовищ. Вважаючи себе спадкоємцем великого Вернадського, академік Зайцев шукає скупчення життя у місцях дотику середовищ. Деяких із тутешніх дозорців науковець, чий вік наближається до 90, вже давненько не зустрічав. Ось він тримає в руках пробірку з якимось хробаком-поліхетою: «Цього вже важко знайти на тисячі кілометрів із північно-західної частини Чорного моря, має романтичну назву — офелія». Рідкістю за останні десятиріччя став і моллюск з назвою донацила, котрий на пам'яті патріарха вітчизняної гідробіології збирали на корм качкам. Дозорець скелястого узбережжя — морське блюдечко патера, теж майже зникло: «Проблема його знайти навіть для того, щоб показати студентам».



Академік Ювеналій Зайцев: «Офелію та донацилу в наших краях можна надбати хіба що у пробірках»

У 1980-ті зникла бура водорість бородач, що до того була масовим видом в районі одеських пляжів. Причиною стала велика кількість добрих, що різними шляхами змивалися до моря. Нині, на думку вченого, можна говорити тільки про певні «гарні шматочки» чорноморського узбережжя: «Порівняно добрий Південний берег Криму — там немає ні великих річок, ні промислових підприємств, і море з усіх боків оточує суходіл».

В Одесі навпаки — море перебуває в оточенні суходолу.

чає хіба у позиції Одеського припортового заводу, який «дуже добре реагує на наші рекомендації»: «Це приклад того, коли не хочуть, щоб їх хвалили, а просять, щоб робили зауваження».

Втім, виняток лише підтверджує правило. Тож фраза, яку мені найчастіше доводилося чути в стінах інституту, — про пророка, якого немає у вітчизні своїй.

Кошти на наукові дослідження майже не виділяють. Заступник директора філіалу з наукової роботи Галина Мінічева

Українські науковці запропонували методи дослідження довкілля, що дають змогу доволі точно визначити стан середовища, лише спостерігаючи за життям певних організмів.

Нині, коли занепада промисловість і сільське господарство вже не чинять колишнього впливу на морське середовище, головним клопотом для моря науковець називає комунальне господарство. Каже, що ми набридли Чорному морю своїми стоками.

Лузанівка із заходом у Владивосток

Утім, і Ювеналій Зайцев, і його колеги нарікають, що держава і місцева влада не надто дослухаються до вчених. Зокрема 2007-го не відреагували на застереження про те, що наміщення пляжів дрібним піском жодної користі не дасть. На думку науковця, тоді в цей пісок просто зарили 40 мільйонів доларів. Великі сумніви у вченого викликає і широко розрекламований глибоководний випуск стічних вод: «Це ж обман. Чотири кілометри — це не глибина, перший же вітер з моря принесе відходи на берег».

Приємний виняток завідділом екології крайових угруповань Людмила Воробйова вба-

ва мусить визнати, що основна наукова активність інституту перейшла у європейські проекти, у яких заклад бере участь понад 10 років. Нині, приміром, інститут задіяний у проекті ООН та Євросоюзу EMBLAS, який проводять задля моніторингу Чорного моря. І в цій співпраці — шанс хоч колись прислухатися власній країні, каже Галина Мінічева. «Ми розробляємо інструмент, який через Чорноморську програму повертається до України потім через Євросоюз. Навіть коли не напряму, то через нашу співпрацю ми працюємо на країну. Все одно, рано чи пізно будемо інтегруватися». Такий шлях до рідних пенатів Галина Мінічева називає «Лузанівка (один з Одеських пляжів) із заходом у Владивосток».

Один підхід до всіх стихій

Дещо скоротити цей маршрут могла б державна премія за зведений цикл робіт про методи біоіндикації та біомоніторингу, що його підготували українські вчені-

екологи з різних міст та установ. «Рідкісний випадок — коли десять фахівців, що працюють у різних інститутах, виявляються провідними спеціалістами і покривають усі проблеми, пов'язані з екологічним моніторингом, — каже керівник Одеського філіалу Інституту біології південних морів Борис Олександров. — Інститут гідробіології пропонує сучасні способи та критерії, за якими можна досліджувати прісноводні водойми, фахівці Інституту ботаніки з'ясовують, як можна поставити діагноз екосистемі за характером ґрунтів та рослинності».

А в НДІ лісового господарства точно знають, що лишайники не ростуть там, де забагато вихлопних газів. Поеднання зусиль різних фахівців-екологів дає змогу не лише охопити всі життєві середовища — повітря, землю та воду, а й стандартизувати методи, зробити так, щоб можна було порівняти стан різних куточків природи, навіть коли вони не мають однакових дозорців. Ідеться, власне, про створення механізму, придатного для застосування у будь-якій частині земної кулі. До розробки наших біологів уже давно є інтерес з боку світової спільноти. «У Туреччині років 15 тому гідробіологи вивчали переважно іхтіофауну — життя риб, — згадує Людмила Воробйова, — а нині пішли іншими ланками, і просять їх навчати».

Борис Олександров каже, що в європейській співпраці при розробці спільних екологічних критеріїв та уніфікованих методів досліджень Україна за багатьма позиціями лідер. А ось державна премія, за яку науковці позмагаються вже найближчим часом, дала б шанс на офіційне визнання їхнього методу в Україні. І це дало б змогу активніше застосовувати їхню розробку на власних теренах, не чекаючи глобальних зрушень у євроінтеграційних процесах.

ТОЧКА ЗОРУ

Якщо дуже хочемо — то можемо?..



Валерій МЕЛЬНИК,
«Урядовий кур'єр»

Наша давня хронічна хвороба — спалювання рослинних решток та різного мотлоху щороку загострювалася навесні та восени. Результатом її ставали смоги, що нависали над селами, а то й містами. Горіло, а радше тліло, не тільки гілля і листя, а й найрізноманітнішого гатунку сміття, в якому нині є чи не вся таблиця Менделєєва.

Вироби з пластмас при цьому серед інших шкідливих речовин виділяли з димом тих вогнищ і діоксини, які при певних концентраціях токсичніші за бойові отруйні гази. А в малих — досить відчутно б'ють по адаптивних і репродуктивних можливостях людини, викликають онкологічні захворювання, незворотні генетичні зміни в ще ненароджених малят.

Традиційна утилізація рослинних решток та сміття через спалювання так укоренилася за останні десятиліття, що, здавалося, впоратися із тварцями тисяч і тисяч невеликих смогів уже ніхто і ніколи не зможе.

Однак з'ясувалося, що дійти до конкретного паля можна. Причому не збільшуючи чиновницького контролюючого апарату. Потрібна тільки воля керівників представницької та виконавчої влади. Стимулом до виконання прийнятого на Волині спеціального розпорядження облдержадміністрації про заборону спалювання рослинних решток та сміття стала позиція заступника голови облдержадміністрації Віталія Карпока.

Тож в області розгорнуто комплекс робіт, що мали на меті зменшити викиди в атмосферу від несанкціонованих вогнищ. Тут і окремий наказ щодо екологічної інспекції, що визначив порядок рейдування та взаємодії з іншими структурами в райцентрах та селах. І чергування спеціально створених оперативних груп та членів муніципальної варті охорони порядку в Луцьку.

Лише цього року, крім сотень і сотень проведених профілактичних бесід, були складені понад 60 протоколів про порушення відповідної статті Адміністративного кодексу України. На громадян, зокрема, накладався штраф у сумі від 170 до 340 гривень, а на посадових осіб — від 850 до 1190 грн. Ті ж самі дії, що завдали великих збитків заказнику в Локачинському районі, потягнули вже на кримінальну справу.

А ще в активі волинських природоохоронців, рятувальників, працівників міліції десятки виступів у ЗМІ, до цієї роботи долучилися десятки завчасно вивішених білбордів, видрукувана масовим тиражем листівка.

Активізувалися й сільські голови. Саме вони не тільки розміщували оті самі листівки на видних місцях, а й проводили профілактичну роботу з людьми. Як наслідок, палити сміття у волинських містах, селах та селах нині стали в десяток разів рідше, ніж раніше. Тож цієї осені не спостерігалось тих смогів, які в минулі роки в буквальному розумінні отруювали людям життя.

Впевнений: у нашому житті ми можемо зробити дуже багато і без великих грошових інвестицій! Треба тільки владі не лінуватися жити разом із людьми, повсякдень чути їх. А нам самим, спадкоємцям славної Київської Русі, породичатися і торгувати з якою у минулі роки прагнуло пів-Європи, — слід давно вже відчутти себе цивілізованими. Бо входження в європейськість, якого ми так прагнемо, в розумних головах розпочалося насправді вже давно.

З розуміння, що європейськість — це поняття не стільки географічне і матеріальне, як ментальне. Без смогів, російських матюків, тютюнових «бичків» під ногами, плювоків на тротуар і жуйки, що прикріплена під бильцем крісла у театрі... Чи не так?

ТЕАТР

Світлана ІСАЧЕНКО,
«Урядовий кур'єр»

У ювілейний рік Ольги Кобилянської — 150-річчя від дня народження — Чернівецький академічний обласний український музично-драматичний театр, що названий на честь видатної письменниці, відкрив 83-й театральний сезон довгоочікуваною виставою «Земля» за мотивами однойменної повісті.

Білим по чорному

З найкращим твором, що презентує Буковину перед світом, мають працювати найкращі митці вітчизняної сцени, вирішили керівники театру і запросили в режисери-постановники вистави заслуженого діяча мистецтв України Мирослава Гринишина, а у сценографи — Андрія Романченка, вдячного учня свого великого вчителя Данила Лідера. «Це було почесно і дуже відповідально. Адже виводити «Землю» на чернівецьку сцену — те саме, що ставити «Кармен» у Севільї», — зауважили митці.

Усе у виставі було живе, народне, буковинське — від весільного вбрання, святкових і буденних головних жіночих уборів до сардаків і тайстр (тканих селянських торб через плече).

Робота Романченка вражає. Особливо його декорації — розтріскана земля, що забирає весь сценічний простір, аж до неба, закриваючи його важкими і великими темними шматками, крізь які то ллються ніжні промені сонця, то проступає кривавий жар. Лише наприкінці, у страшний своєю безжалісністю фінальній сцені загибелі Сави, вони здригнуться як від землетрусу, почнуть падати, але втримаються і знову завмруть у вселенській непорухності своїх досі не розгаданих людиною законів.

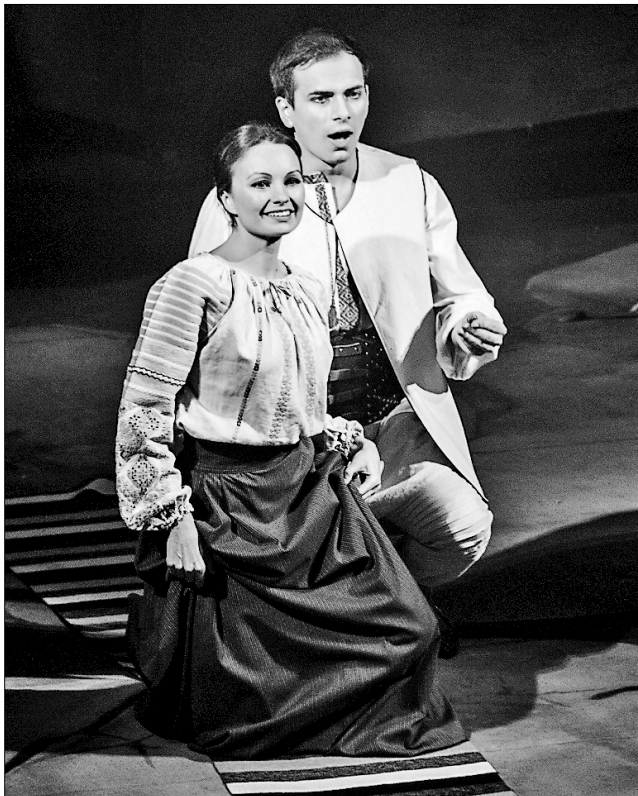
Яка ж це «невидима, залізна сила» встановила ці закони і «змушує їм коритися, згинає людські душі, випиває з них благородність до останньої краплі»? Повість Кобилянської пронизана цими питаннями. За великим рахунком, письменниця в літературній формі піднімає ті самі плани знань про природу людської душі, які в той самий час плідно зорювала німецькомовна філософська, наукова думка — від Ніцше до Юнга. Кобилянська, яка починала писати німецькою і весь час перебувала в колі цих філософських шукань, залишила запитання без відповіді (хто її взагалі знає?). Але попереджає епіграфом до свого твору, поданим, що символічно, німецькою: «Кругом нас знаходиться якась безодня, що її вирила доля, але тут, у наших серцях, вона найглибша».

«Я тебе породив, я тебе і вб'ю!»

Вистава Мирослава Гринишина і є намаганням зазирнути в ту безодню. За драматургічну основу взято інсценізацію Василя Василька, за якою «Земля» в режисерській постановці

У серцях безодня найглибша

ПРО ВІЧНЕ. Один з найфундаментальніших творів української літератури — «Землю» Ольги Кобилянської — повернули на чернівецьку сцену



Для Анни та Михайла (актори Марина Тимку, Назар Кавулич) щасливе життя було лише у мріях

Бориса Борина, починаючи з 1947 року, тривалий час йшла в чернівецькому театрі, ставши його візитною карткою. Але Гринишин пішов далі. Він не лише залучив другу частину повісті, а ще й виписав долю одного з головних героїв прозогового твору — молодшого сина Івоніки Федорчука, зробивши саме його головною дійовою особою. «Моя «Земля» — це передовсім історія Сави, — не приховував задуму режисер. — Радянське літературознавство обмежувало «Землю» братовбивством. Я намагався вийти за ці рамки, показати, що братовбивство — лише одна із сюжетних подій».

Врешті, всі до одної сюжетні лінії «Землі» пронизують і розпинають образ Сави, провина якого в тому, що не так любив землю, як того бажав батько, і любив жінку, якої не бажала мати. Гринишин ніби й мав на меті, за його ж словами, через драму однієї родини показати глибинні людські

взаємини, найперше батьківське страждання за непутящими дітьми, що тільки стають на життєву ниву. А також не менш болючу тему дітей, коли вони не в змозі упокорити в собі пристрасті, що калічать їхні долі.

Як маститий режисер, Гринишин зміг домогтися від молодих чернівецьких акторів Олексія Надкєрничного і Дмитра Леончика, що грали Саву, сильної, органічної гри майже без істерик. І все-таки образ скам'янів під режисерськими руками. Його Сава, на відміну від Сави Кобилянської, вже народився з печаттю Каїна, що постійно відображається на його перекошеному злістю обличчі. Гринишину нічого не залишається, як вбити свого героя. Він ще й демонструє всім у повчання, що земля таких не приймає. «Є злочин, має бути й кара», — швидше виправдовується режисер за своє солдафонське розуміння справедливості.

ПРЯМА МОВА



Мирослав ГРИНИШИН,
режисер-постановник:

— Безмежно вдячний керівникам Чернівецького театру, що надали мені честь поставити «Землю» Ольги Кобилянської. Здійснилася моя давня мрія. Працював у багатьох театрах — столичних, обласних. Величезним задоволенням стала творча праця в Чернівцях. Тут є театральна творча атмосфера, є колектив. Це дає змогу робити несподівані відкриття, творити прекрасні вистави. Величезна подяка Юрієві Марчаку за роль Івоніки. В українському театрі нині брак чоловіків. Немає чоловічого початку по фактурі, по голосу, внутрішньому темпераменту.

А в «Землі» найперше потрібен сильний актор — не лише за зовнішніми характеристиками, а й за розумінням життя, за своєю харизмою, бо все в цій виставі вибудовується на потаємних символах і смислах. Завдячую справжньому фахівцю сцени, завідувачу декораторським цехом, заслуженому працівнику культури України Петрові Магратію, який зумів матеріалізувати в технічно складних декораціях наш творчий задум. Кожен час має свої художні засоби вираження, свої творчі методи. Я намагався подати ширший погляд на Кобилянську — на її харизму, її впертий, сильний характер, її літературу, дивовижну своїм глибинним зануренням у світ людської душі.



Андрій РОМАНЧЕНКО,
художник-постановник:

— Мені довелося паралельно вести дві прем'єри — «Паніку» Мікку Мюллюахо в Донецькому музично-драматичному театрі, де я працюю, і «Землю» в Чернівцях. Звичайно, це нелегко, але водночас це і є творче щастя. Щасливий, що познайомився з вашим містом, з його театром. Дивовижним вважаю і те, що такого масштабу виставу зуміли зробити мінімальними засобами. Бо у вашому театрі є художньо-організаційний стрижень, який дає змогу творити вистави.

До речі, театр обійшовся власними фінансовими силами. Як бачимо, таке можливо! Сценічні образи повісті Ольги Кобилянської намагався подати через візуальне відтворення архетипів, на яких і ґрунтується цей класичний твір. Уникав зайвої конкретизації на деталях, аби передати відчуття, сконцентрувати сценографію як одне органічне ціле на вічних таїнах «Землі» — твору, що належить до світової літератури.

А все тому, що треба слухати жінок — Кобилянська все сказала. Вільна від долі матері, а відтак від страху винести свої думки (а з ними й себе) на осуд світу, вона малює образ Марії без найменших прикрашень. Безжально виводить на світ Божий темну і лячну, як безодня, тінь материнства, на яку мало хто в українській літературі

наважувався подивитись. Ніхто так, як Марія, не любить Саву і Михайла (старшого сина колоритно грає актор Назар Кавулич). Але й ніхто так ненавидить у хвилину люті, ніхто так не проклинає синів, їхніх обранок і весь світ, коли вони йдуть наперекір її волі і бажанням. «Не буде тут ані Рахіри, ані Анни!», — закликає мати синам. Але

обидва їй не скорилися. І де ж вони, де її сини?

Кобилянська тим і піднімається до вершин світової літератури, що (цитуючи її ж «Землю», виписану дивною, дивовижною мовою) у своїй повісті «слідкує за об'явами тої предивної гри психічних струн». Вона прямо показує, що камертоном злості, ненависті, яка руйнує душі докруги, є саме Марія. Через півстоліття, до речі, видатний німецькомовний (це важливо) філософ і психоаналітик сучасності Вілгельм Райх (можна сказати, земляк Кобилянської, якщо хто не знає), аналізуючи психологію фашизму, відверто зауважить, що світову бійню у самому серці європейської цивілізації спровокували, не відаючи того, добродіє порядні німецькі жінки, аби було куди спроводити своїх нелюбих, непокірних синів...

Кожен бранець свого поля

Лише раз Івоніка, доведений до останньої межі відчаю, кидає Марії: «Це все ти!». Але Гринишин змовчав, не переступив кола, обійшовся задоволенням трафаретом. Його Марія (заслужені артистки України Лариса Попенко та Наталія Гунда) — охайна, добра жінка (у повісті — ні), віддана матір, якій, бач, не пощастило з молодшим сином. «Хто йому винен? Сам собі винен!» — кілька разів повторює про Саву люблячий, згорьований, але непоступливий батько, аби якось пояснити біду, що не знано звідки впала на його сім'ю, аби виправдати себе в трагічній долі сина.

Головну роль вистави — біблійного батька, що має двох синів, достойно, талановито виконує директор театру, заслужений працівник культури України Юрій Марчак. Актор за покликанням, він уперше за багато років вийшов на сцену. З ним ожив Івоніка в ту важку хвилину, «коли горе розсадить груди людську до крайності», — ожила й вистава з її першоджерельним лейтмотивом: кожний творець і бранець свого поля-долі, де часто проростають чужі дикі зерна. Такі образи творять історію театру.

У прем'єрі задіяно весь акторський склад, весь оркестр і балет. Завдяки режисерів масові сцени перетворюються на блискучі і блискучі міні-вистави героїв «Землі» — Рахіри (артистка Крістіна Зборлюкова та заслужена артистка України Валентина Головка), Анни (Сніжана Гринюк та Марина Тимку), Докії (заслужена артистка України Діна Анепська) та її доньки Парасі (Людська Шутко), вдовиці (народна артистка України Тамара Кільчицька). Вистава збулася і завдяки музичному оформленню Володимира Шнайдер, грі світла Володимира Калініна. Балетмейстер-постановник Василь Гринюк забезпечив той буковинський колорит, без якого немислима повість Кобилянської.

РЕКЛАМА. ОГОЛОШЕННЯ

11.11.13 об 11:00 в Комінтернівському районному суді Одеської обл. відбудеться судове засідання по справі №504/683/13-ц за позовом в/ч А3438 до Жембровського Вадима Вікторовича про відшкодування завданої шкоди. 11.11.13 о 10:30 в Комінтернівському районному суді Одеської обл. відбудеться судове засідання по справі №504/687/13-ц за позовом в/ч А3438 до Дякуна Анатолія Пилиповича про відшкодування завданої шкоди. 19.11.13 о 12:00 в Апеляційному суді Одеської обл. відбудеться судове засідання по справі №22у/785/7243/13 за позовом в/ч А3438 до Седаша Сергія Миколайовича про відшкодування завданої шкоди. 21.11.13 о 12:30 в Комінтернівському районному суді Одеської обл. відбудеться судове засідання по справі №504/691/13-ц за позовом в/ч А3438 до Андрущенка Євгена Івановича про відшкодування завданої шкоди. 02.12.13 та 09.12.13 о 09:00 в Комінтернівському районному суді Одеської обл. відбудеться судове засідання по справі №504/3616/13-ц за позовом в/ч А3438 до Кісілюва Валерія Васильовича про відшкодування завданої шкоди. У разі неявки відповідачів справи будуть розглянуті за їх відсутності.		Першотравневий районний суд м. Чернівці викликає Хурі Естафана (28.01.1969 року народження), останнє місце проживання якого відоме за адресою: м. Чернівці, вул. Кишинівська, 104, як відповідача у судове засідання по цивільній справі №725/5546/13-ц за позовною заявою Хурі Ірини Орестівни до Хурі Естафана про розірвання шлюбу о 09 год. 00 хв. 11 листопада 2013 року за адресою: м.Чернівці, вул.Головна, 105, каб. №6. У разі вашої неявки в судове засідання, справу буде розглянуто без вашої участі. Суддя Піхало Н. В.		Васильківський міськрайонний суд Київської області викликає Шарма Марію Ярославівну у судове засідання як відповідача у справі за позовом Товариства з обмеженою відповідальністю «Кредитні ініціативи» до Шарма Марії Ярославівни про звернення стягнення на предмет іпотеки, яке призначено на 11 листопада 2013 року на 11 год. 00 хв. і відбудеться за адресою: Київська область, м. Васильків, вул. Шевченка, 8, кім. 202, суддя Ковбель М. М. Ви зобов'язані повідомити суд про причини неявки. Роз'яснюємо, що у разі неявки у судове засідання без поважних причин, судове засідання буде проведено у Вашу відсутність, а відповідно до ч.9 статті 74 ЦПК України з опублікуванням оголошення про виклик відповідач вважається повідомленим про час і місце розгляду справи.			
Київський районний суд м. Одеси викликає Мехрарда Азарі Мохаммада Али у якості відповідача по цивільній справі №520/7436/13-ц, за уточненим позовом ПАТ «Райффайзен Банк Аваль» до Калачик Інни Михайлівни, Кузнецової Лариси Вікторівни, Мехрарда Азарі Мохаммада Али про стягнення заборгованості за кредитним договором. Судове засідання відбудеться 11.11.2013 р. о 10 годині 00 хвилин у судді Брайлівської А. І., в приміщенні Київського районного суду м. Одеси за адресою: м. Одеса, вул. Варненська, 3-6, каб. 238. Суддя А. І. Брайлівська		Баришівський районний суд Київської області повідомляє, що цивільна справа № 2/355/699/13; № 355/1707/13-Ц за позовом Публічного акціонерного товариства «Альфа-Банк» до Федорченко Ксенії Валеріївни про стягнення заборгованості повторно призначена до розгляду на 14 годин на 13.11.2013 року . В якості відповідача на розгляд даної справи викликається Федорченко Ксенія Валеріївна, яка проживає по вулиці Леніна, 29 квартира, 2 смт Баришівка Київської області, 07501. Розгляд справи відбудеться в приміщенні Баришівського районного суду Київської області за адресою: смт. Баришівка, по вулиці Леніна, 61, Київської області, телефон 045 76 5 21 86. Суддя О. Л. Литвиненко		У провадженні Броварського міськрайонного суду Київської області знаходиться цивільна справа за позовом Публічного акціонерного товариства «Альфа Банк» до Шилкіної Олени Альбертівни про стягнення заборгованості. Броварський міськрайонний суд Київської області викликає як відповідача по вказаній справі Шилкіну Олену Альбертівну, останнє відоме місце реєстрації: Київська обл., м. Бровари, вул. Старотроїцька, буд.15. Розгляд даної справи відкладено на 09 год. 00 хв. 12 листопада 2013 року та відбудеться у залі суду за адресою: Київська обл., м. Бровари, вул. Незалежності, буд. 2, каб. 1. Суд попереджає, що у випадку повторної неявки дана справа буде розглянута у відсутності відповідача за наявними в справі матеріалами та постановленням заочного рішення. Суддя Н. М. Петришин			
Новоселицький районний суд Чернівецької області викликає Брагінцева Андрія Анатолійовича, останнє відоме місце проживання: с. Припруття, Новоселицький район, Чернівецька область, як відповідача в судове засідання по цивільній справі за позовом ПАТ КБ «ПриватБанк» про стягнення боргу за договором кредиту. Розгляд справи відбудеться о 10 годині 30 хвилин 25 листопада 2013 року в Новоселицькому районному суді Чернівецької області. У разі неявки справа буде розглянута без вашої участі. Суддя Вівчар Г. А.		Тарутинський районний суд Одеської області повідомляє Урса Дениса Васильовича як відповідача, що судове засідання по цивільній справі за позовом ПАТ КБ «Приватбанк» до Урса Дениса Васильовича про стягнення заборгованості за кредитним договором відбудеться в приміщенні суду (Одеська область, Тарутинський район, смт Тарутине, вул. Красна, 235, каб. № 2) під головуванням судді Тончевої Н. М., 18 листопада 2013 р. об 11 год. 30 хв. У разі неявки в судове засідання справа буде розглянута у вашу відсутність у заочному порядку.		Тарутинський районний суд Одеської області повідомляє Куруча Олександра Миколайовича, як відповідача, що судове засідання по цивільній справі за позовом ПАТ КБ «Приватбанк» до Куруча Олександра Миколайовича про стягнення заборгованості за кредитним договором відбудеться в приміщенні суду (Одеська область, Тарутинський район, смт Тарутине, вул. Красна, 235, каб. № 2) під головуванням судді Тончевої Н. М., 18 листопада 2013 р. об 11 год. 00 хв. У разі неявки в судове засідання справа буде розглянута у вашу відсутність у заочному порядку.			
У Подільському районному суді м. Києва 14.11.2013 р. о 14 год. 00 хв. під головуванням судді Декаленко В. С. буде розглядатись цивільна справа за позовом Воляєвської Світлани Олександрівни до Мартилога Ігоря Станіславовича про стягнення аліментів. Явка вищезазначених осіб (сторін по справі) в судове засідання обов'язкова. При неявці відповідача - справа буде слухатись у його відсутність, згідно зі ст. 169 ЦПК України.		Шосткинський міськрайсуд Сумської області викликає Іванова Романа Геннадійовича, 15.04.1975 р.н., як відповідача в справі за позовом ПАТ КБ «Приватбанк» про стягнення заборгованості, в судове засідання, яке призначено на 14.11.2013 р. о 09 год. 30 хв. у приміщенні суду за адресою: вул. К.Маркса, 63, м. Шостка. Суддя О. М. Сидорчук		Шосткинський міськрайсуд Сумської області викликає Савченко Ірину Миколаївну, 15.06.1984 р.н., як відповідача в справі за позовом ПАТ КБ «Приватбанк» про стягнення заборгованості, в судове засідання, яке призначено на 14.11.2013 р. о 10 год. 00 хв. у приміщенні суду за адресою: вул. К.Маркса, 63, м. Шостка. Суддя О. М. Сидорчук			
Кузнецовський міський суд Рівненської області викликає Ситайла Ігоря Івановича (останнє відоме зареєстроване місце проживання - м. Кузнецовськ Рівненської області) як відповідача у цивільній справі №565/1664/13-ц за позовом Публічного акціонерного товариства комерційний банк «Приватбанк» до Ситайла Ігоря Івановича про стягнення заборгованості, що призначена до розгляду на 22 листопада 2013 року о 10 год. 00 хв. у приміщенні Кузнецовського міського суду Рівненської області за адресою: 34400, Рівненська область, м. Кузнецовськ, м-н Будівельників, 3. У разі неявки відповідача в судове засідання справа буде розглянута у його відсутності на підставі наявних доказів. Суддя Малков В. В.		Ватутінський міський суд Черкаської області викликає Орлянську Ольгу Володимирівну, проживаючу за адресою: вул. Шполки, 59, м. Ватутіне, Черкаська область, як відповідача у справі № 690/561/13ц за позовом ПАТ «Імексбанк» до Орлянської О. В. про стягнення заборгованості за договором кредиту. Судове засідання відбудеться 20 листопада 2013 року о 10 год. 00 хв. у Ватутінському міському суді Черкаської області за адресою: м. Ватутіне, Черкаська область, вул. Будівельна, 1. У разі неявки відповідача в судове засідання, оголошення вважається належним повідомленням і по справі буде винесено заочне рішення. Суддя Н. І. Терещенко		Бутусову Юрію Євгеновичу необхідно з'явитися 20.11.2013 року на 09 год. 00 хв. та 25.11.2013 року на 09 год. 00 хв. до Дарницького районного суду м. Києва (м. Київ, вул. Кошиця, 5-А, каб. 216), для участі в судовому розгляді цивільної справи за позовом Мікуліна Віктора Петровича до Директора інтернет-видання «Цензор Нет» Бутусова Юрія Євгеновича про захист честі та гідності, ділової репутації, відшкодування моральної шкоди та спростування недостовірної інформації. У випадку неявки повідомити суд про причини неявки. Суддя І. К. Цимбал			
Солом'янський районний суд м. Києва (м. Київ, вул. М.Кривоноса, 25, каб. 27) викликає на 25.11.2013 року о 14 год. 00 хв. Раджит Кумар як відповідача у цивільній справі № 760/21375/13-ц за позовом Філіп Морріс Інтернешнл Менеджмент С. А. до Раджит Кумар, ФОП Табакова Миколи Віталійовича про припинення порушення прав. У разі неявки справу буде розглянуто за відсутності відповідача. Суддя О. М. Букіна		28 листопада 2013 року о 09 годині 00 хвилин у приміщенні Ленінського районного суду АР Крим (АРК, Ленінський район, смт Леніне, вул. Пушкіна, 33, каб. 11) відбудеться слухання цивільної справи за позовом Раковіце Аліни Шевкетівни до Раковіце Віталіє про розірвання шлюбу. Раковіце Віталіє викликається в суд як відповідач. У разі неявки справа буде розглянута за вашої відсутності. При публікації оголошення про виклик до суду відповідач вважається повідомленим про час і місце розгляду справи. Суддя Казаський В. В.		11 листопада 2013 року о 14.30 годині в кабінеті №17 будинку Сакського міськрайонного суду АРК №19 по вул. Леніна, відбудеться судове засідання по розгляду цивільної справи за позовом Публічного акціонерного товариства «Акцент-Банк» до Рибаківа Олександра Володимировича про стягнення заборгованості за кредитним договором. Відповідач, Рибаків Олександр Володимирович, викликається в зазначене судове засідання через засоби масової інформації. Суддя Д. С. Щербіна			
Оболонський районний суд м. Києва викликає ТОВ «Туристична компанія «САГА» як відповідача по цивільній справі № 2/756/4815/13 за позовом ПАТ «Універсал банк» до Гаврилова Олександра Володимировича, ТОВ «Туристична компанія «САГА» про стягнення заборгованості за договором кредиту на 28 листопада 2013 року о 12.00 години. Адреса суду: м. Київ, вул. Тимошенка, 2-є, каб. 18, суддя Васалатій К. А. Наслідки неявки в судове засідання особи, яка бере участь у справі, передбачені ст.ст. 169, 170 ЦПК України, ст. 185-3 КпАП України.		Оболонський районний суд м. Києва викликає Гаврилова Олександра Володимировича як відповідача по цивільній справі № 2/756/4815/13 за позовом ПАТ «Універсал банк» до Гаврилова Олександра Володимировича, ТОВ «Туристична компанія «САГА» про стягнення заборгованості за договором кредиту на 28 листопада 2013 року о 12.00 години. Адреса суду: м. Київ, вул. Тимошенка, 2-є, каб. 18, суддя Васалатій К. А. Наслідки неявки в судове засідання особи, яка бере участь у справі, передбачені ст.ст. 169, 170 ЦПК України, ст. 185-3 КпАП України.		Васильківський районний суд Дніпропетровської області повідомляє Мірошнікову Олену Олексіївну — відповідача по цивільній справі №172/1102/13-ц за позовом Публічного акціонерного товариства «Дельта Банк» до Мірошнікової Олени Олексіївни про стягнення заборгованості за кредитним договором у розмірі 1987 грн 58 коп., що слухання справи відбудеться в приміщенні суду за адресою: сел. Васильківка, вул. Комсомольська, 23, Васильківський район, Дніпропетровська область, 3 грудня 2013 року об 11.00 год. У разі неявки в судове засідання, справу буде розглянуто у вашу відсутність на підставі наявних у ній доказів. Суддя Ушакова Н. Є.			
Славутицький міський суд Київської області викликає Виноградова Тараса Георгійовича як відповідача у цивільній справі № 377/1094/13-ц; провадження №2/377/384/13 за позовом ПАТ «Дельта Банк» до Виноградова Т. Г. про стягнення заборгованості за кредитним договором, у судове засідання на 20.11.2013 року о 09.30 год. Судове засідання відбудеться за адресою: Київська обл., м. Славутич, Ленінградський кв-л, б. 3-а, зал №3. Суддя Теремецька Н. Ф.		Відповідно до ст.ст. 74-76 ЦПК України, Приморський районний суд м. Одеси (суддя Ільченко Н. А.) викликає Мурзіну Інну Іванівну в судове засідання як відповідача по цивільній справі №2-7169/11 за позовом Шаркова Івана Петровича до Князькової Ангеліни Григорівни, Мурзіної Інни Іванівни про стягнення моральної шкоди за договором позики. Судове засідання відбудеться 20.11.2013р. о 12 год. 00 хв. за адресою: м. Одеса, вул. Балківська, 33, каб. 224. У випадку неявки в судове засідання зазначеної особи, справа буде розглянута за її відсутності. Суддя Н. А. Ільченко		Деснянський районний суд м. Києва викликає в судове засідання Шинкаренку Ларису Миколаївну, Шинкаренка Андрія Михайловича, в зв'язку з розглядом цивільної справи за позовом Шинкаренка Бориса Михайловича до Шинкаренку Лариси Миколаївни, Шинкаренка Андрія Михайловича та інших, про визнання особи такою, що втратила право на користування житловим приміщенням, на 03.12.2013 року о 12.00 год. За адресою: м. Київ, пр. Маяковського, 5-В, каб. 20. У разі неявки представника відповідача в судове засідання без поважних на те причин, справа буде розглянута за його відсутності на підставі наявних у ній доказів. Суддя Бабко В. В.			
Феодосійський міський суд Автономної Республіки Крим викликає в судове засідання Семергей Ірину Анатоліївну, 21.10.1975 року народження, останнє відоме місце реєстрації: м. Феодосія, вул. Червоноармійська, буд. 24, кв. 7, як відповідача по цивільній справі за позовом Публічного акціонерного товариства Комерційний банк «Приватбанк» до Семергей Ірини Анатоліївни про стягнення заборгованості за кредитним договором, в судове засідання, яке відбудеться 14 листопада 2013 року о 14 год. 30 хв. у приміщенні Феодосійського міського суду Автономної Республіки Крим (Україна, АР Крим, м. Феодосія, вул. Земська, 10, каб. № 6). Семергей Ірині Анатоліївни пропонується надати суду письмові пояснення та заперечення, а також усі наявні у неї докази по справі. У разі неявки в судове засідання, справа буде розглянута за відсутності відповідача на підставі наявних у ній даних чи доказів і ухвалено заочне рішення. Суддя М. В. Мурзенко		Шевченківський районний суд м. Києва викликає в судове засідання як відповідача: Натріаді Ігоря Івановича (останнє відоме місце реєстрації (перебування) проживання: 04060, м. Київ, вул. Ольжича, 11а, кв. 1, у справі № 761/20679/13-Ц, провадження № 2/761/7211/2013, у цивільній справі за позовом ПАТ «Райффайзен банк Аваль» до Натріаді Ігоря Івановича про стягнення заборгованості, на 29 листопада 2013 року о 08 годині 00 хвилин, що відбудеться в приміщенні Шевченківського районного суду м. Києва за адресою: 04053, м. Київ, вулиця Смирнова-Ласточкина, 10-6, кабінет № 31, поверх 3. З опублікуванням оголошення про виклик, відповідач вважається повідомленим про день, час та місце розгляду справи і у випадку неявки до суду справа може бути розглянута за його відсутності. Суддя Малиновська В. М.		Відповідно до ст.ст. 74-76 ЦПК України, Приморський районний суд м. Одеси (суддя Ільченко Н. А.) викликає Мурзіну Інну Іванівну в судове засідання як відповідача по цивільній справі №2-7169/11 за позовом Шаркова Івана Петровича до Князькової Ангеліни Григорівни, Мурзіної Інни Іванівни про стягнення моральної шкоди за договором позики. Судове засідання відбудеться 20.11.2013р. о 12 год. 00 хв. за адресою: м. Одеса, вул. Балківська, 33, каб. 224. У випадку неявки в судове засідання зазначеної особи, справа буде розглянута за її відсутності. Суддя Н. А. Ільченко		Вижницький районний суд Чернівецької області (м. Вижниця, вул. Українська, 13) викликає на 11.00 годину 25 листопада 2013 року Новосівського Юрія Пантелійовича як відповідача у цивільній справі №713/2336/13-ц (2/713/826/13) за позовом Публічного акціонерного товариства «Родовід Банк» про стягнення заборгованості по кредитному договору. У разі неявки відповідача справу розглядатимуть за його відсутності на підставі наявних матеріалів справи. Суддя Круглюк В. Г.	

РЕКЛАМА. ОГОЛОШЕННЯ

ТОВ «УКРСПЕЦТОРГ ГРУП», м. Київ, вул. Панаса Мирного, 11, ЄДРПОУ 36303404 оголошує прилюдні торги по договору № 11-1328/13 від 23.08.2013 року з реалізації арештованого майна (предмет іпотеки), яке належить **Котик Павлу Вікторовичу** (м. Львів, вул. Тютюнників, 16/7; ІПН: 2778504410), а саме: **Нерухоме майно (предмет іпотеки): Лот №1:** Земельна ділянка загальною площею 6,77 га, кадастровий номер 3222783800:05:005:0034, що розташована за адресою: Київська обл., Макарієвський район, Липівська сільська рада, та належить боржнику на праві власності. Цільове призначення земельної ділянки — для будівництва та обслуговування житлового будинку та господарських споруд. Обмеження на використання земельної ділянки установлені на підставі містобудівних та санітарних норм і правил, включаючи архітектурно-планувальні, технічні, екологічні умови. Державний акт на право власності на земельну ділянку серії ЯЖ № 034041 від 25.10.2007 року, стартова ціна 4 074 680,00 грн без ПДВ (гарантійний внесок 203 734,00 грн); **Лот №2:** Земельна ділянка загальною площею 14,82 га, кадастровий номер 3222783800:05:005:0048, що розташована за адресою: Київська обл., Макарієвський район, Липівська сільська рада, та належить боржнику на праві власності. Цільове призначення земельної ділянки — для будівництва та обслуговування житлового будинку та господарських споруд. Обмеження на використання земельної ділянки установлені на підставі містобудівних та санітарних норм і правил, включаючи архітектурно-планувальні, технічні, екологічні умови. Державний акт на право власності на земельну ділянку серії ЯЖ № 034040 від 25.10.2007 року, стартова ціна 8 256 400,00 грн без ПДВ (гарантійний внесок 412 820,00 грн); **Лот №3:** Земельна ділянка загальною площею 28,83 га, кадастровий номер 3222783800:05:005:0049, що розташована за адресою: Київська обл., Макарієвський район, Липівська сільська рада, та належить боржнику на праві власності. Цільове призначення земельної ділянки — для будівництва та обслуговування житлового будинку та господарських споруд. Обмеження на використання земельної ділянки установлені на підставі містобудівних та санітарних норм і правил, включаючи архітектурно-планувальні, технічні, екологічні умови. Державний акт на право власності на земельну ділянку серії ЯЖ № 034039 від 25.10.2007 року, стартова ціна 14 932 400,00 грн без ПДВ (гарантійний внесок 746 620,00 грн). Гарантійний внесок згідно договору №11-1328/13 від 23.08.2013 року без ПДВ сплачується на наступні реквізити: код ЄДРПОУ 36303404, р/р 26000013006122 в АТ «Сбербанк Росії», МФО 320627, Одержувач: ТОВ «УКРСПЕЦТОРГ ГРУП». Остаточна оплата здійснюється на протязі 10 банківських днів, не враховуючи дня проведення прилюдних торгів (вихідних та святкових днів) на депозитний рахунок Державної виконавчої служби України: р/р 37313006004124 в ДКСУ у м. Києві, код ЄДРПОУ 37471975, МФО 820172. Кінцевий термін реєстрації для участі у прилюдних торгах 27.11.2013 до 11:00 год. Реєстрація учасників відбувається за адресою: м. Київ, Броварський пр-т, 5-И. Ознайомитися з майном можна щодня за його місцезнаходженням та одержати додаткову інформацію, звернувшись до організатора прилюдних торгів та на сайт <http://trade.informjust.ua>. Прилюдні торги відбудуться 27.11.2013 о 12:00 год. за адресою: ВДВС Макарієвського РВУ у Київській обл.: 08000, Київська область, смт Макарієв, вул. Фрунзе, 26. Організатор прилюдних торгів ТОВ «УКРСПЕЦТОРГ ГРУП» (м. Київ, Броварський пр-т, 5-И). Довідка за телефоном: (044) 517 75 00.

Ліквідатор ПАТ «ІНПРОМБАНК» оголошує повторний аукціон (другі торги) з продажу на товарній біржі «Універсальна товарно-сировинна біржа» (м. Київ) активів, що обліковуються на балансі банку (зі зменшенням початкової ринкової вартості на 10%).

Лот №1: нежиле приміщення загальною площею 125,3 кв. м., розташоване у цокольному поверсі літери «А», за адресою: просп. Кірова/вул. Дзержинського/вул. Богдана Хмельницького, №66/1/7, м. Сімферополь, Автономна Республіка Крим.

Відомості про актив: нежиле приміщення 125,3 кв. м. у цокольному поверсі 10-типоверхового будинку 2006 року будівництва, водо- та електропостачання, каналізація від міських мереж. Вхід з внутрішнього двору.

Початкова ціна лота №1: 708804,00 грн. (сімсот вісім тисяч вісімсот чотири гривні 00 копійок), з урахуванням ПДВ.

Лот №2: нежиле приміщення загальною площею 64,3 кв. м., розташоване у житловому будинку літ. «А», за адресою: вул. Перемог, буд. 4, смт. Приморський, м. Феодосія, Автономна Республіка Крим.

Відомості про актив: нежиле приміщення 64,3 кв. м., 1-й поверх у 5-типоверховому житловому будинку 1964 року будівництва, водо- та електропостачання, каналізація від міських мереж. Приміщення має два входи з двох сторін будинку.

Початкова ціна лота №2: 189648,00 грн. (сто вісімдесят дев'ять тисяч шістсот сорок вісім гривень 00 копійок), з урахуванням ПДВ.

Лот №3: приміщення гаражу №6 загальною площею 32,6 кв. м., що знаходиться за адресою: вул. Челюкова, 1а, м. Феодосія, Автономна Республіка Крим.

Відомості про актив: гараж 32,6 кв. м., одноповерховий, оснащений електропостачанням, забезпечено автошляхами.

Початкова ціна лота №3: 345648,00 грн. (тридцять чотири тисячі п'ятсот шістдесят гривень 00 копійок), з урахуванням ПДВ.

Реєстраційний внесок за подання заяви на участь в аукціоні — 573,50 грн (п'ятсот сімдесят три гривні 50 копійок), з урахуванням ПДВ.

Гарантійний внесок по кожному лоту: 10% (десять відсотків) від початкової ціни лота, без ПДВ.

Потенційні покупці в робочі дні з 09.00 до 18.00 (у п'ятницю — до 16.45) можуть отримати відомості про активи у ПАТ «ІНПРОМБАНК» (м. Київ, вул. І. Федорова, 4, тел. (044) 528-81-20) та ознайомитися з об'єктами нерухомості за їх місцезнаходженням, попередньо зателефонувавши контактній особі банку за тел. (050) 397-15-42 (Сергій Вікторович).

Умови продажу:

1. Кожний учасник аукціону укладає договір з товарною біржею «Універсальна товарно-сировинна біржа» про умови участі в аукціоні та зобов'язання сплатити біржі винагороду за проведення аукціону, яка встановлюється біржею самостійно.
2. Реєстраційні та гарантійні внески вносяться на поточний рахунок товарної біржі «Універсальна товарно-сировинна біржа» № 2600112649 у ПАТ «Український професійний банк» у м. Києві, МФО: 300205, код ЄДРПОУ: 320690307.
3. Засоби платежу — грошові кошти.
4. Крок аукціону — 10% (десять відсотків) від початкової ціни лота.
5. Проведення розрахунків у національній валюті України у безготівковій або готівковій формі протягом 5 (пяти) робочих днів з дати проведення аукціону.
6. Покупцям майна не може бути кредитором банку та набувати прав кредитора банку до 100% (ста відсотків) розрахунків з банком за майно.
7. Усі витрати, пов'язані з підготовкою документів до купівлі-продажу та з реєстрацією договору купівлі-продажу, покладатимуться на покупця — переможця аукціону.
8. Передача майна та оформлення права власності, покриття витрат, пов'язаних з утриманням та збереженням майна (активу), у тому числі погашення заборгованості, яка виникла під час проведення процедури ліквідації банку здійснюватиметься за рахунок покупця після надходження коштів у повному обсязі: за продані активи на накопичувальний рахунок ліквідатора (або в касу банку) та отримання всіх необхідних документів.

Повторний аукціон (другі торги) відбудуться 22 листопада 2013 року об 11.00 на торговельному майданчику товарної біржі «Універсальна товарно-сировинна біржа» за адресою: 01054, м. Київ, вул. Воровського, 51, офіс 11.

Прийом заяв на участь у повторному аукціоні (других торгах) буде проводитись починаючи з дати публікації цього оголошення в робочі дні з 09.00 до 18.00 (у п'ятницю до 17.00) за адресою: м. Київ, вул. Воровського, 51, офіс 11.

Кінцевий термін прийому заяв (за три календарні дні до дати проведення аукціону) — 18 листопада 2013 року, 18.00. Бажаючим придбати активи банку звертатися до служби з організації аукціону за адресою: 01054, м. Київ, вул. Воровського, 51, офіс 11, тел./факс: (044) 482-07-42.

Повідомлення

Шановні позичальники АТ «УкрСиббанк», які уклали з банком кредитні договори, відсоткова ставка за якими розраховується і встановлюється на підставі ставок LIBOR/EURIBOR. Повідомляємо, що на період з 16 листопада 2013 р. по 30 листопада 2013 р. для нарахування відсотків за такими кредитними договорами АТ «УкрСиббанк» буде застосовувати наступні ставки LIBOR / EURIBOR:

LIBOR					
Строк/Валюта	1M	3M	6M	9M	12M
USD	0,1685	0,23775	0,3535	-	0,6016
EUR	0,095	0,17357	0,27429	-	0,47143
EURIBOR					
Строк/Валюта	1M	3M	6M	9M	12M
EUR	0,129	0,226	0,341	0,445	0,533

Святошинський райсуд м. Києва, у зв'язку з розглядом цивільної справи, викликає в судове засідання Жадько Світлану Григорівну, місце реєстрації: м. Київ, вул. Горбачова, 14, кв. 31, за позовом ПАТ КБ «Приватбанк» до Жадько Світлани Григорівни про стягнення заборгованості, яке відбудеться під головуванням судді Величко Т. О. 3 грудня 2013 року о 10 годині 00 хвилин за адресою: м. Київ, вул. Я. Коласа, 27-а, зал №3.

У разі неявки суд розгляне справу у вашу відсутність.

Суддя Величко Т. О.

Оголошення

про об'єкти комунального майна Щолкінської міської ради, які пропонуються для оренди та щодо оренди яких надійшли заяви
Орган управління: код ЄДРПОУ 03306142; назва - Виконавчий комітет Щолкінської міської ради.

Балансоутримувач: код ЄДРПОУ 03306142; назва - Виконавчий комітет Щолкінської міської ради; юридична адреса - 98213, АР Крим, Ленінський район, м. Щолкіне, б. 46; контактний телефон (06557) 52-703.

Дані про запропоновані об'єкти оренди: Найменування — частина нежилого приміщення; Реєстровий номер майна — 10310010; місцезнаходження - Автономна Республіка Крим, Ленінський район, м. Щолкіне, б. 13; площа, кв. м - 1526; вартість за незалежною оцінкою майна на 31.01.2013 р. - 582 970,00 грн без ПДВ. Максимально можливий строк оренди - 2 р. 11 міс., мета використання - комерційне використання.

Останній день прийняття заяв про оренду орендодавцем - 10 днів з дня публікації цього оголошення.

Заяви щодо оренди об'єктів державної власності, на які надані оголошення про намір передати майно в оренду, приймаються за адресою: 98213, Автономна Республіка Крим, Ленінський район, м. Щолкіне, б. 46.

За додатковою інформацією слід звертатися за тел. (06557) 51-271, Шовкович Н. О.

У разі надходження додаткових заяв орендодавець оголошує конкурс на право оренди цих об'єктів.

ТОВ «Імпульстех», 67543, Одеська область, Комінтернівський район, с. Визирка, вул. Чапаєва, 60, оф. 28А, тел. (048-7060595), керуючись ст.8, ст.32 Закону України «Про державний ринковий нагляд і контроль нехарчової продукції» **повідомляємо** про вжиття обмежувального (коригувального) заходу у вигляді рішення про вилучення: автоматичних регуляторів напруги, перетворювачів напруги, джерел безперебійного живлення ТМ «Люксон» («LU-XEON»), виготовлених у 2012-2013 рр. з пошкодженням або відсутнім маркуванням, у тому числі, пошкодженням або відсутнім національним знаком відповідності. Наполягаємо на негайному поверненні розповсюджувачами всіх одиниць відповідної продукції, що перебуває у їхньому розпорядженні для приведення її у відповідність із встановленими вимогами та наступним поверненням її власнику. В подальшому, у разі виявлення вказаної продукції у вільному обігу на території України, відповідальність згідно зі ст. 45 Закону України «Про державний ринковий нагляд і контроль нехарчової продукції», несуть особи, внаслідок бездіяльності яких допущено порушення вимог чинного законодавства.

Господарський суд Житомирської області (10002, м. Житомир, майдан Пуятинський, 3/65) ухвалою суду від 17.10.2013 року у справі № 14/5007/5-Б/12 **визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Баранівський фарфоровий завод»**, ідентифікаційний код 05502812, юридична адреса: 12701, Житомирська область, Баранівський район, м. Баранівка, вул. Леніна, 55, **та відкрив ліквідаційну процедуру** строком на 12 місяців. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Черниша Олександра Миколайовича (свідцтво Мін'юсту України на право провадження діяльності арбітражних керуючих № 1514 від 09.08.2013р.), ідентифікаційний номер 3042419311, адреса місця проживання: Житомирська область, Червоноармійський район, смт Червоноармійськ, вул. Горького, 33). Письмові заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом двох місяців з дня офіційного оприлюднення повідомлення про визнання боржника банкрутом.

Ухвалою від 24.10.2013р. **Господарським судом Донецької області** (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) порушено справу №905/6740/13 **про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Компанія «Українське будівництво» С. Опітне** (84571, Донецька обл., Артемівський район, с. Опітне, вул. Київська, 1, код ЄДРПОУ 31727177, р/р 26002003201301 в ПАТ «АКБ» «КАПІТАЛ», МФО 334828.

З 24.10.2013 р. введено мораторій на задоволення вимог кредиторів та призначено розпорядником майна Шкоду Андрія Сергійовича, свідцтво №395 від 06.10.2013 р. (84500, Донецька обл., м. Артемівськ, вул. Сибірцева, 186).

Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Новоселицький районний суд Чернівецької області викликає Гізмікіра Василя Миколайовича, останнє відоме місце проживання: с. Рідківці, Новоселицький район, Чернівецька область, як відповідача в судові засідання у цивільній справі за позовною заявою ПАТ «Укрсоцбанк» до Гізмікіра Василя Миколайовича про стягнення заборгованості.

Розгляд справи призначений на 10 годину 00 хвилин 14 листопада 2013 року в Новоселицькому районному суді Чернівецької області за адресою: вул. 1-го Травня, 1-А, м. Новоселиця, Новоселицький район, Чернівецька область.

З опублікуванням оголошення про виклик, відповідач вважається повідомленим про час і місце розгляду справи і у випадку його неявки в судові засідання справа буде розглянута за його відсутності.

Суддя Оленчук І. В.

Втрачений паспорт

ВН 025881, виданий Житомирським РВ УМВС 04.09.2001 р. на ім'я Леонтьєва Олександра В'ячеславовича, **вважати недійсним.**

Втрачено Свідцтво

на право власності на судно від 11 квітня 2006 р. РВ № 00449 на судно «НМС-36», зареєстроване на ДП «Севастопольський морський торговельний порт», **вважати недійсним.**

Ухвалою Господарського суду Одеської області (65119, м. Одеса, пр. Шевченка, 29) від 18.10.2013 року порушено провадження у справі № 916/2607/13 **про банкрутство Приватного підприємства «Южспецмеханізація»** (65031, м. Одеса, вул. Промислова, 24; код ЄДРПОУ 34930584; п/р № 26006035100034 в АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ», МФО 300658).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Ільєнко Людмилу Сергіївну (свідцтво Мін'юсту № 1212 від 04.07.2013р.; 68004, Одеська область, м. Іллічівськ, а/с 226).

Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Повідомлення ТОВ «ТриМоб»

З 1 листопада 2013 року ТОВ «ТриМоб» змінює банківський рахунок для оплати послуг рухомого (мобільного) зв'язку ТОВ «ТриМоб». Оплатити послуги рухомого (мобільного) зв'язку можливо у ПАТ «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК» (скорочено «ПУМБ») та ПАТ КБ «Приватбанк» за наступними реквізитами: МФО 334851, ПАТ «ПУМБ» п/р 260052663 або МФО 300711, ПАТ КБ «Приватбанк» п/р 26003052711747.

Державне агентство резерву України оголошує аукціон з реалізації паперу газетного, натрію хлористого.

Аукціон відбудеться 29 листопада 2013 р. об 11:00 год.

Контактні телефони осіб, відповідальних за проведення аукціону: Будиліна І.М. (234-72-56), Шкляр Л.П. (234-32-28); Шелест В.О. (235-50-84).

Детальна інформація про умови проведення аукціону розміщена на офіційному веб-сайті Держрезерву України — www.gosrezerv.gov.ua.

Банківська та Генеральна ліцензія № 75, видані НБУ 05.10.2011 року. Усі види банківських послуг.

Товарна біржа

«Київська агропромислова біржа»

повідомляє, що перенесено дату проведення загального спеціалізованого аукціону за продажу необробленої деревини (ресурс І кварталу 2014 року) з 6 грудня 2013 року на 29 листопада 2013 року.

Аукціонний комітет

Дніпровський районний суд м. Києва викликає як відповідача Опрю Сергія Олександровича, адреса: м. Київ, Дніпровська набережна, 5-а, кв. 207, в судові засідання, яке відбудеться 29 листопада 2013 року о 09.00 годині в приміщенні суду за адресою: місто Київ, вул. Сергієнка, 3, каб. 30, суддя Яровенко Н. О. У випадку неявки відповідача в судові засідання, справа за позовом Товариства з обмеженою відповідальністю «ОТП Факторинг Україна» до Опрі Сергія Олександровича про стягнення заборгованості за кредитним договором, буде розглянута у його відсутність.

Суддя Н. О. Яровенко

Святошинський райсуд м. Києва, у зв'язку з розглядом цивільної справи, викликає в судові засідання Гончаренка Дмитра Олександровича, місце реєстрації: м. Київ, вул. Якова Кочури, 43, п/б, за позовом ПАТ КБ «Приватбанк» до Гончаренка Дмитра Олександровича про стягнення заборгованості, яке відбудеться під головуванням судді Величко Т. О. 3 грудня 2013 року о 10 годині 00 хвилин за адресою: м. Київ, вул. Я. Коласа, 27-а, зал №3.

У разі неявки суд розгляне справу у вашу відсутність.

Суддя Величко Т. О.

Повідомляємо, що 14.11.2013 р. о 09.00 год. (біля входу в гуртожиток за адресою: вул. Фролівська, 3/34, м. Київ) відбудеться закріплення на місцевості межових знаків представниками ТОВ «СТАФЕД» та передача їх представникам ПАТ «АКБ «КІІВ» і ПАТ «ШП «Юність» в присутності представників суміжних землекористувачів, з метою поновлення меж земельної ділянки, кадастровий номер 85.375.001, для експлуатації та обслуговування Подільського відділення ПАТ «АКБ «КІІВ», офісних приміщень, магазину та гуртожитку на вул. Фролівській, 3/34 (літ. «Б») у Подільському районі м. Києва.

Остапчук Юрій Павлович, Деснянський районний суд м. Києва (м. Київ, пр. Маяковського, 5-в, каб. 37) повторно викликає вас у судові засідання на 03.12.2013 р. о 10 год. 30 хв. для участі у розгляді цивільної справи за позовом ПАТ КБ «ПриватБанк» до Остапчука Ю. П. про стягнення заборгованості.

У разі неявки справу буде розглянуто без вашої участі.

Суддя В. О. Сенюта

Білоцерківський міськрайонний суд Київської області по цивільній справі за позовом Публічного акціонерного товариства Комерційний банк «Приватбанк» до Бухаревої Гюльнари Галіівовни про стягнення заборгованості, викликає до суду відповідача: Бухареву Гюльнару Галіівовну, зареєстровану за адресою: Київська область, Білоцерківський район, с. Озерна, вул. Шевченка, буд. 1.

Судове засідання відбудеться 20 грудня 2013 року о 12 годині 30 хвилин у приміщенні Білоцерківського міськрайонного суду Київської області за адресою: Київська область, м. Біла Церква, вул. Першотравнева, 4 а, зал № 3, **суддя Жарікова О. В.**

У разі неявки відповідача до суду справу буде розглянуто у його відсутність.

ВІСТІ ЗВІДУСІЛЬ

Долоньки єднають митців

НОВОСІЛЛЯ. На Закарпатті більшає картинних галерей

Василь БЕДЗІР,
«Урядовий кур'єр»

Не лише в обласному, а й у районних центрах нуртує творче життя закарпатських художників: картинні галереї услід за Ужгородом з'являються в інших містах області. Якщо у Мукачевому (що для цього міста зовсім не дивно) галерею відкрили понад десять років тому, то у Виноградіві і Тячеві такі заклади з'явилися нещодавно.

У Виноградіві галерея «Імпакто» стартувала виставкою народного художника України, скульптора і живописця Івана Бровді. На відкритті поряд із самим автором, який родом із села Онок на Виноградівщині, були його земляки, керівництво міста на чолі з головою ради Степаном Бочкаєм, товариші по творчому цеху. Вхід і на цей, і на всі інші вернісажі — вільний; це дає змогу стати ближчими до мистецтва усім охочим.

Власну «хату» днями подарував художникам і Тячів. Її поява збіглася в часі з ушануванням пам'яті до 95-х роковин смерті видатного угорського художника і графіка натуралізму та реалізму XIX століття, керівника Мюнхенської школи живопису Шімона Голлоші. Цей митець заснував і протягом тривалого часу керував творчою групою художників, разом з яки-



Діти своїми долоньками малюють спільну «картину»

ми, починаючи з 1904 року, щорічно проводив виїзні пленери у Тячеві. В 1915-му Голлоші остаточно оселився у цьому місті на правобережжі Тиси, жив і працював у ньому до останніх днів.

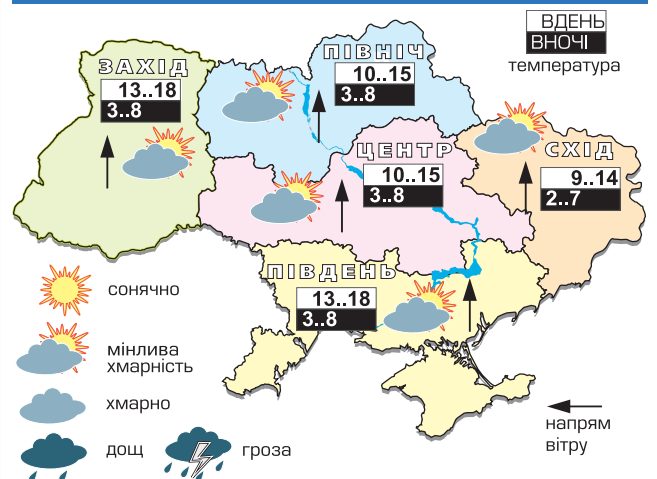
До 95-річчя від дати смерті одного з найвідоміших митців-угорців організатори — Фонд імені Габора Бетлена, консульство Угорщини у м. Береговому, міська рада Тячева, народні депутати Іш-

тван Гайдош і Василь Петювка, художники — допомогли провести науково-практичну конференцію, присвячену пам'яті знаного в усій Європі «тячівського пленериста». У конференції взяли участь мистецтвознавці, художники та громадські діячі з України та Угорщини.

Того самого дня в окремому залі районного будинку культури відкрили картинну галерею, названу на честь Голлоші. Серед постійних експонатів — репродукції семи робіт тячівського періоду його творчості (зберігаються в Національній галереї Угорщини). У галереї зайняли постійне місце пейзажні полотна та портрет Голлоші, подаровані їй закарпатськими художниками. Зберігатимуться тут і автентичні історичні документи, які стосуються життя та діяльності Голлоші.

Після відкриття нового мистецького закладу у Тячеві сповна показала себе юнь. Діти з райцентру, сусідніх із ним населених пунктів Буштино, Тересва, Ганичі, Угля та інших демонстрували власні таланти малюнками на асфальті. Творче змагання завершилося їхнім спільним полотном, утвореним з кольорових відбитків долонь. Арт-ідею підтримали від мало-го до великого.

ПОГОДА НА ЗАВТРА



ТЕМПЕРАТУРА ПО ОБЛАСТЯХ УКРАЇНИ НА 9 ЛИСТОПАДА

Область	Ніч	День	Область	Ніч	День
Київська	+3 +8	+10 +15	Черкаська	+3 +8	+10 +15
Житомирська	+3 +8	+9 +14	Кіровоградська	+3 +8	+10 +15
Чернігівська	+2 +7	+9 +14	Полтавська	+2 +7	+9 +14
Сумська	+2 +7	+8 +13	Дніпропетровська	+3 +8	+10 +15
Закарпатська	+3 +8	+13 +18	Одеська	+5 +10	+13 +18
Рівненська	+2 +7	+11 +16	Миколаївська	+4 +9	+12 +17
Львівська	+2 +7	+13 +18	Херсонська	+3 +8	+12 +17
Івано-Франківська	+3 +8	+13 +18	Запорізька	+3 +8	+11 +16
Волинська	+3 +8	+12 +17	Харківська	+2 +7	+8 +13
Хмельницька	+3 +8	+11 +16	Донецька	+3 +8	+9 +14
Чернівецька	+2 +7	+13 +18	Луганська	+1 +6	+7 +12
Тернопільська	+3 +8	+12 +17	Крим	+3 +8	+13 +18
Вінницька	+3 +8	+11 +16	Київ	+6 +8	+12 +14

Укргідрометцентр

У Чернівцях виросте Біблійний сад

Світлана ІСАЧЕНКО,
«Урядовий кур'єр»

ПОВЕРНЕННЯ В ЕДЕМ. На горі Домінік, де розташований університет, заклали перші саджанці Біблійного саду. Молоді атласкі кедрі спеціально привезли з Ізраїлю. Висаджував їх біля університетської церкви Трьох Святителів разом з почесними гостями урочистої церемонії, зі студентами біологічного факультету й Надзвичайний і Повноважний посол Ізраїлю в Україні Реувен Дін Ель. На захід завітали представники всіх релігійних конфесій Чернівців, вище духовенство.

Ідея виростити у Чернівцях Біблійний сад виникла у науковців ЧНУ, авторів книги «Рослини Святого Письма» — професорів Степана Костишина та Світлани Руденко, кандидата філологічних наук Оксани Івасюк та викладача філософсько-теологічного факультету Миколи Щербаня. Це видання претендує на статус єдиного в країні, де ґрунтовно досліджено рослини, згадані на сторінках Біблії. Окрім того, вчені у своїй праці науково обґрунтували, яким чином теплолюбні біблійні рослини можуть прижитися у наших кліматичних умовах.

Природно, що Біблійний сад мав з'явитися на території нашого університету, де свого часу розміщувалась Резиденція митрополитів Буковини і Далмації, — каже ректор Чернівецького національного університету Степан Мальничук. — В історичному центрі освіти, культури і духовності, який нещодавно увійшов до Списку Всесвітньої спадщини ЮНЕСКО, витає сакральний дух.

За два роки, за допомогою Єврейського національного фонду, який співфінансує проект, тут посадять 200 рослин, згаданих у Старому і Новому Заповітах, а також встановлять релігійні скульптури. Особливо рідкісні кущі і дерева вже замовили в ботанічних садах Ізраїлю та Єгипту. Частиною із запланованих рослин, яким важко прижитися в нас у відкритому ґрунті, посадять у спеціально збудованій оранжереї.

Сімферопольський районний суд АР Крим, розташований за адресою: 95000, АР Крим, м. Сімферополь, вул. К. Макрса, буд. 17, каб. 4, викликає в судове засідання по цивільній справі за позовом Перовської с/Ради як відповідачів Веселова Олексія Вікторовича, Веселова Романа Вікторовича на 11.11.2013 року о 12 год. 00 хв.

Відповідачам пропонується подати письмові пояснення і заперечення та надати усі наявні в них докази по справі.

У разі неявки відповідачів в судове засідання, відповідно до вимог ЦПК України вони вважаються належним чином повідомленими, справа буде розглянута у їх відсутність.

Суддя Пакула М. Р.

Пам'ятний старт
Георгія БереговогоПавло КУЩ,
«Урядовий кур'єр»

ДАТА. 26 жовтня 1968 року об 11.45 із космодрому Байконур стартував космічний корабель «Союз-3», яким керував льотчик-космонавт Георгій Береговий. А рівно через 45 років у Єнакієвому Донецької області піднялася в небо повітряна куля з написом «Льотчик-космонавт Георгій Тимофійович Береговий» із сином космонавта Віктором Береговим на борту. Це був тільки один промовистий епізод вшанування «зіркового сина Донбасу» — як звуть у регіоні свого земляка.

Георгій Береговий, хоча й народився у Полтавській області, своєю малою батьківщиною вважав Донеччину й безпосередньо робітниче Єнакієве. Тут він навчався у школі, працював на заводі, торував дорогу в небо, займаючись у місцевому аероклубі. А вже пізніше саме звідси двічі Герой Радянського Союзу обирався депутатом

Верховної Ради СРСР. І добрим спомином про земляка в місті є не тільки бюст космонавтові, музей, проспект та гімназія, названі його іменем, а й, приміром, палац спорту «Шахтар» та ще кілька соціальних об'єктів, збудованих тут свого часу за сприяння космонавта-депутата.

Безперечно, справжньою родзинкою вшанування 45-ї річниці польоту «зіркового сина Донбасу» став сеанс зв'язку його земляків з екіпажем міжнародної космічної станції, яка перебуває на земній орбіті. Жителів міста й гостей із згаданою датою привітали командир екіпажу Федір Юрчихін, бортінженери Олег Котов та Сергій Рязанський. А ще вони нагадали про перипетії польоту і випробування нового «Союзу», до якого, не таємнича, після загибелі Володимира Комарова було неоднозначне ставлення. І саме завдяки Георгієві Береговому, який успішно виконав поставлені завдання, всі експериментальні інженерні рішення довели до до-

Аеростат
імені
зоряного
сина Донбасу
прикрасив небо

скональності, а «Союз» став одним із найнадійніших космічних кораблів. «Кожен політ у космос — це новий крок у невідоме, — підкреслив один із гостей урочистостей — льотчик-космонавт, Герой Радянського Союзу, уродженець Горлівки Олександр Волков. — І те, що нині роблять наші колеги на борту міжнародної космічної станції, звичайно, було б неможливим без отих перших польотів, кожен з яких приносив великі досягнення і відкриття».



Фото Олега Топтєва

Цього самого дня в місцевому Палаці культури учасники дійства переглянули фільм виробництва телестудії Федерального космічного агентства «Роскосмос» «Кут польоту», присвячений Георгієві Береговому. А представник уряду — міністр освіти і науки Дмитро Табачник — вручив нагороди та відзнаки відомим жителям міста, які зберігають і популяризують пам'ять про свого видатного земляка — «зіркового сина Донбасу».

УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

Засновник — Кабінет Міністрів України
Реєстраційне свідоцтво КВ № 2 від 12 квітня 1994 року
Передплатні індекси «Урядового кур'єра» —
61035, 40227 (соціальний)

Головний редактор — Сергій БРАГА
Перший заступник
головного редактора
Леонід САМСОНЕНКО
Заступники головного редактора:
Павло БЕБА,
Лариса УСЕНКО
Відповідальний секретар
Іван ГРОМ'ЯК

Адреса в Інтернеті: www.ukurier.gov.ua
Адреса редакції: 01008, Київ, вул. Садова, 1
Телефон для довідок: 253-12-95.
Телефони відділу реклами: 253-55-09,
факс: 230-06-71, e-mail: adv@ukecc.com.ua
«Урядовий кур'єр» виходить у вівторок, середу, четвер,
п'ятницю та суботу
Зам. № 32484. Тираж 38308

Листування з читачами тільки
на сторінках газети.
Відповідальність за достовірність
інформації та реклами несуть автори
та рекламодавці.
Набрано і зверстано у комп'ютерному
центрі «Урядового кур'єра».
Друк: ТОВ «Мегі-Поліграф»,
04073, Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14
www.mega-poligraf.kiev.ua